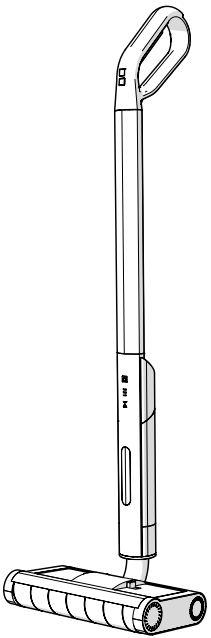
Cordless Floor Cleaner

with self-cleaning function

HHEM300WT



ned.is/hhem300wt

EN Quick start guide 5

DE Kurzanleitung 8

FR Guide de démarrage rapide 12

NL Verkorte handleiding 15

IT Guida rapida all'avvio 19

ES Guía de inicio rápido 22

PT Guia de iniciação rápida 26

SV Snabbstartsguide 29

FI Pika-aloitusopas 32

NO Hurtigguide 35

DA Vejledning til hurtig start 38

HU Gyors beüzemelési útmutató 42

PL Przewodnik Szybki start 45

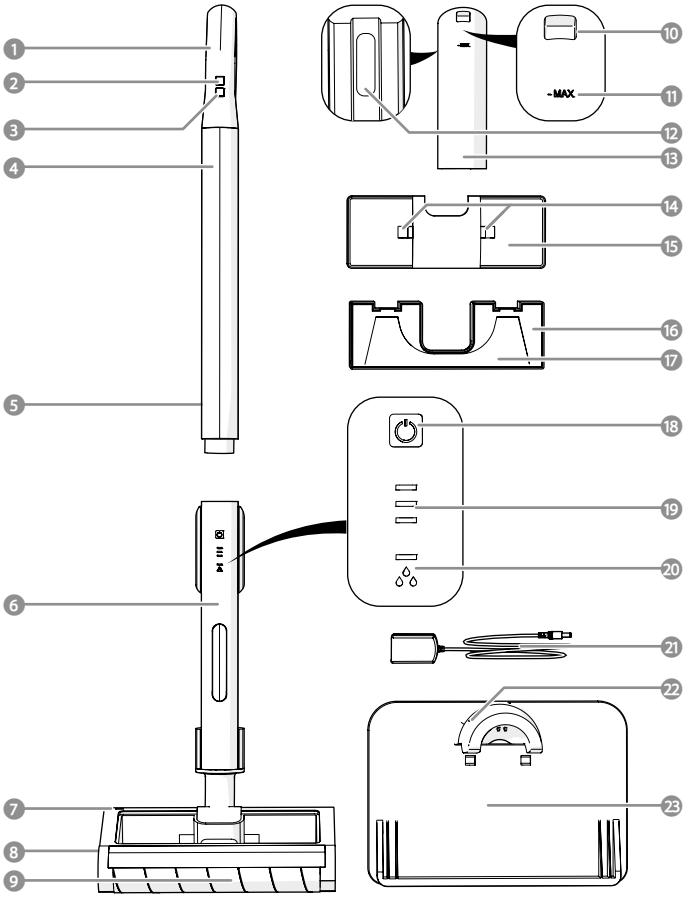
EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 48

SK Rýchly návod 52

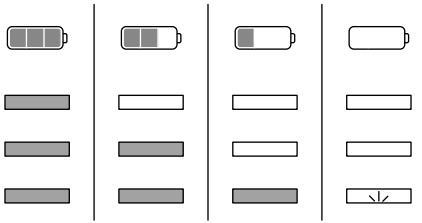
CS Rychlý návod 55

RO Ghid rapid de inițiere 59

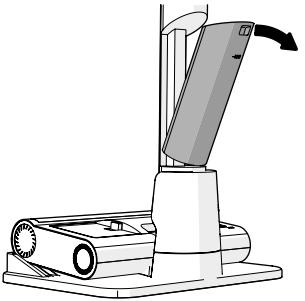
A

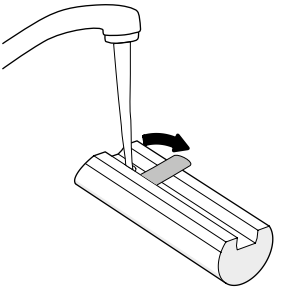


B

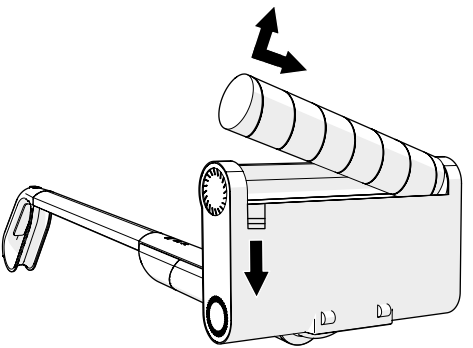


C

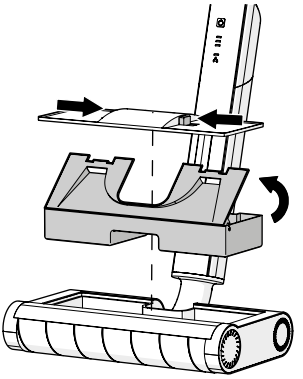




D



E



EN **Quick start guide**

Cordless Floor Cleaner

HHEM300WT

For more information see the extended manual online: **ned.is/hhem300wt**

Intended use

This product is intended to clean dust and liquids off waterproof hard floors such as. PVC, linoleum, tiles and waxed parquet.
This product is not intended to clean water-sensitive floors such as untreated cork floors.
The product is intended for indoor use only.
This product is not intended for professional use.
The product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.
This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Cordless Floor Cleaner
Article number	HHEM300WT
Dimensions (l x w x h)	28 x 17 x 110 cm
Weight	2.6 kg
Input power	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Output power	18 VDC ; 0.6 A
Maximum power	40 W
Noise level	65 dB
Battery capacity	2200 mAh

Charging time	3.5 hours
Run time	Up to 1 hour
Clean water reservoir capacity	420 ml
Dirty water reservoir capacity	150 ml
Brush speed	400 rpm

Main parts (image **A**)

1. Handle
2. On / off button
3. Water spray button
4. Handle tube
5. Handle unlocking mechanism
6. Body
7. Water full indicator LED
8. Roller brush locking button
9. Roller brush
10. Water reservoir handle
11. *MAX* indicator
12. Water inlet plug
13. Clean water reservoir
14. Lid unlock buttons
15. Lid
16. Dirty water reservoir lid
17. Dirty water reservoir
18. Self-cleaning button
19. Battery indicator LEDs / Power indicator LED
20. Water spray indicator LED
21. Power adapter
22. Charging port
23. Charging base

Safety instructions

⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Do not leave any packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Make sure the product is placed on a flat and stable surface.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not use the product if it has been dropped, a part is damaged or defective or if it is leaking.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from openings and moving parts.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Never add solvents, solvent-containing liquids, or undiluted acids (such as detergent, gasoline, paint thinner, and acetone) to the water reservoir. This may damage the product.
- Do not immerse the product in water.
- Do not use in swimming pools containing water.
- Do not fill the water reservoir above the *MAX* indicator.
- Always use the voltage (A.C. Only) marked on the rating label.
- Switch off and unplug the product when not in use or before maintenance.
- Do not leave the product unattended when the product is connected to the power outlet.
- Keep the product out of reach from children when the product is connected to a power outlet or cooling down.
- Do not plug or unplug the power cable with wet hands.
- Never use a dirty or damp charger, this might cause an electric shock.
- Never cover the charging base, this might cause an electric shock.
- To prevent a possible fire, do not block the air vents.
- Do not use the product near explosive or flammable materials.
- Disconnect the product from the power source before service and when replacing parts.
- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

- Keep cells and batteries clean and dry.
- Only use the provided charger and charging base.
- The product is delivered with a partially charged battery. For optimal battery life, fully charge the battery before first use.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge rechargeable cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.

Installing the product

ⓘ Make sure the product is placed on a flat and stable surface.

1. Push the handle tube **A**4 into the body **A**6.

When the parts are successfully assembled, you hear a click.

2. Place the product on the charging base **A**23.
3. Plug the power adapter **A**21 into a power outlet.
4. Plug the other end of **A**21 into the charging port **A**22.

ⓘ Charge the battery for at least 3.5 hours when you use it for the first time.

5. The battery indicator LED **A**19 lights up.
6. Remove **A**21 from the power outlet after charging.
7. Leave the product on **A**23.

Battery indicator LEDs (image **B**)

ⓘ The lowest battery indicator LED **A**19 starts flashing if the battery is empty.

Removing and filling the clean water reservoir (image **C**)

1. Hold the handle **A**1 with one hand, and pull the water reservoir handle **A**10 with the other hand to remove the clean water reservoir **A**13.
2. Pull out the water inlet plug **A**12 and rotate **A**12 to one side.
3. Add cold or warm tap water to **A**13 via the hole.
4. Do not exceed the *MAX* indicator **A**11.
5. Close **A**12.
6. Place **A**13 into **A**6.

The product is delivered with a partially charged battery. For optimal battery life, fully charge the battery before first use.

Using the product

ⓘ Test the water resistancy of the floor.

ⓘ This product is intended to clean dust and liquids off waterproof hard floors such as. PVC, linoleum, tiles and waxed parquet.

ⓘ This product is not intended to clean water-sensitive floors such as untreated cork floors.

ⓘ Make sure the clean water reservoir **A**13 is filled with water and the dirty water reservoir **A**17 is installed in the product.

ⓘ Clean the floor from the inside out to avoid leaving footprints on the freshly wiped floor.

ⓘ To avoid damaging the floor with a wet roller brush **A**9, place the product into the charging base **A**23 when the product is not in use.

1. Clean the floor with a vacuum cleaner to remove dust or loose particles.
2. Take the product out of **A**23.
3. Press the on/off button **A**2 to switch on the product.

The roller brush **A**9 starts to rotate.

4. Press the water spray button **A**3.
5. Move the product back and forth until **A**9 is fully wet.
6. Clean the floor by moving the product back and forth at the same speed as using a vacuum cleaner.
7. Press **A**2 to switch off the product.
8. Place the product on **A**23.
9. Press the self-cleaning button **A**18.

A9 starts to rotate.

ⓘ The self-cleaning function removes the dirty water from **A**9.

10. Empty and clean **A**17. See 'Emptying and cleaning the dirty water reservoir'.
11. Clean **A**9. See 'Cleaning the roller brush'.

Storage

1. Empty **A**13 and **A**17 before storing the product.
2. Dry **A**9.

- Do not store **A**9 into a closed cabinet.
- Store the product in a dry room.

Cleaning & Maintenance

⚠ Let the product cool down before cleaning it.

Cleaning the roller brush (image **D**)

Maximum washing temperature 40 °C.

Do not bleach.

Do not tumble dry.

Do not iron.

Do not dry clean.

1. Switch off the product.
2. Empty **A**13 and **A**17 to prevent spillage.
3. Place the product on the floor.
4. Pull the roller brush locking button **A**8 backwards and take **A**9.
5. Rinse **A**9 under running water.
6. Make sure the water temperature is not too high to avoid damage to the roller brush bristles.
7. Replace **A**9.
8. Place the product on **A**23.

Emptying and cleaning the dirty water reservoir (image **E**)

1. Place the product on **A**23.
2. Press the lid unlock buttons **A**14 on both sides and remove the dirty water reservoir lid **A**16.
3. Take **A**17 out of the product.
4. Use the dirty water reservoir lid **A**16 to open **A**17.
5. Empty **A**17.
6. Clean **A**17 with tap water.
7. Replace **A**17 15.

DE **Kurzanleitung**

Kabelloser Bodenreiniger

HHEM300WT

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: **ned.is/hhem300wt**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Reinigung von wasserfesten harten Böden wie PVC, Linoleum, Fliesen und gewachstem Parkett von Staub und Flüssigkeiten konzipiert.
Dieses Produkt ist nicht zur Reinigung von wasserempfindlichen Böden wie unbehandelten Korkböden bestimmt.
Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
Das Produkt ist zur Verwendung in Haushaltsumgebungen für typische Haushaltsfunktionen gedacht, die auch von nicht fachkundigen Benutzern ausgeführt werden können, wie z. B.: in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften und/oder in Pensionen.
Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Kabelloser Bodenreiniger
Artikelnummer	HHEM300WT
Größe (L x B x H)	28 x 17 x 110 cm
Gewicht	2,6 kg
Eingangsleistung	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Ausgangsleistung	18 VDC ; 0,6 A
Maximale Leistung	40 W
Geräuschpegel	65 dB
Akkukapazität	2200 mAh
Ladezeit	3,5 Stunden
Laufzeit	Bis zu 1 Stunde
Fassungsvermögen des Reinwasserbehälters	420 ml
Fassungsvermögen des Schmutzwasserbehälters	150 ml
Bürstengeschwindigkeit	400 U/min

Hauptbestandteile (Abbildung **A**)

1. Griff
2. Ein/Aus-Schalter
3. Wassersprühtaste
4. Griffrohr
5. Griffentriegelungsmechanismus
6. Gehäuse
7. Anzeige-LED Wasserbehälter voll
8. Feststelltaste der Bürstenrolle
9. Rollenbürste
10. Griff des Wasserbehälters
11. *MAX*-Markierung
12. Wassereinlassstopfen
13. Reinwasserbehälter
14. Deckelentriegelungsstasten
15. Abdeckung
16. Schmutzwasserbehälterdeckel
17. Schmutzwasserbehälter
18. Selbstreinigungstaste
19. Akkuanzeige-LEDs / Betriebsanzeige-LED
20. Wassersprühanzeige-LED
21. Netzteil
22. Ladeanschluss
23. Ladestation

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht unachtsam herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu gefährlichem Spielmaterial werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es heruntergefallen ist, ein Teil beschädigt oder defekt ist oder wenn es undicht ist.
- Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Füllen Sie niemals Lösungsmittel, lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren (wie Reinigungsmittel, Benzin, Farbverdünner und Aceton) in den Wasserbehälter. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in mit Wasser gefüllten Swimmingpools.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter nicht über die *MAX*-Markierung hinaus.
- Nutzen Sie immer die Spannung (nur A.C.) wie auf dem Typschild angegeben.

- Bei Nichtgebrauch oder vor Wartungsarbeiten muss das Produkt immer abgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn das Produkt an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn das Produkt an eine Steckdose angeschlossen ist oder abkühlt.
- Hantieren Sie mit dem Stromkabel nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie niemals ein verschmutztes oder feuchtes Ladegerät – dies kann einen Stromschlag verursachen.
- Decken Sie die Ladestation niemals ab – dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Um einen möglichen Brand zu verhindern, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entzündlichen Materialien.
- Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.
- Batterien oder Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Setzen Sie Akkus oder Batterien keiner Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterie darf die Flüssigkeit keinesfalls mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil und die Ladestation.
- Das Produkt wird mit einer teilweise geladenen Batterie geliefert. Für eine optimale Batterielebensdauer laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Sekundärzellen und -batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder das Handbuch des Geräts für die entsprechenden Ladeanweisungen.
- Lassen Sie eine Batterie bei Nichtgebrauch nicht über einen längeren Zeitraum laden.
- Nach längerer Lagerung des Produkts können mehrere Lade- und Entladezyklen der Akkus oder Batterien notwendig sein, um maximale Leistung zu erreichen.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.

Installation des Produkts

ⓘ Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.

1. Drücken Sie das Griffrohr **A**4 in das Gehäuse **A**6.

Wenn die Teile erfolgreich montiert sind, hören Sie ein Klicken.

2. Stellen Sie das Produkt in die Ladestation **A**23.
3. Stecken Sie das Netzteil **A**21 in eine Steckdose.
4. Stecken Sie das andere Ende von **A**21 in den Ladeanschluss **A**22.

ⓘ Laden Sie den Akku für mindestens 3,5 Stunden auf, bevor Sie den Lautsprecher zum ersten Mal verwenden.

5. Die Akkuanzeige-LED **A**19 leuchtet auf.
6. Ziehen Sie nach dem Laden **A**21 aus der Steckdose.
7. Lassen Sie das Produkt auf **A**23 stehen.

Akkuanzeige-LEDs (Abbildung **B**)

ⓘ Die niedrigste Akkuanzeige-LED **A**19 beginnt zu blinken, wenn der Akku ist leer.

Abnehmen und Befüllen des Reinwasserbehälters (Abbildung **C**)

1. Halten Sie mit einer Hand den Griff **A**1 und ziehen Sie mit der anderen Hand am Griff des Wasserbehälters **A**10, um den Reinwasserbehälter **A**13 abzunehmen.
2. Ziehen Sie den Wassereinlassstopfen **A**12 heraus und drehen Sie **A**12 zur Seite.
3. Füllen Sie durch die Öffnung kaltes oder warmes Leitungswasser in **A**13.

4. Überschreiten Sie nicht die *MAX*-Markierung **A**11.
5. Schließen Sie **A**12.
6. Setzen Sie **A**13 in **A**6 ein.

Das Produkt wird mit einer teilweise geladenen Batterie geliefert. Für eine optimale Batterielebensdauer laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Verwenden des Produkts

- Testen Sie die Wasserbeständigkeit des Bodens.
- Dieses Produkt ist zur Reinigung von wasserfesten harten Böden wie PVC, Linoleum, Fliesen und gewachstem Parkett von Staub und Flüssigkeiten konzipiert.
- Dieses Produkt ist nicht zur Reinigung von wasserempfindlichen Böden wie unbehandelten Korkböden bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass der Reinwasserbehälter **A**13 mit Wasser befüllt ist und der Schmutzwasserbehälter **A**17 im Produkt installiert ist.
- Reinigen Sie den Boden von der Mitte des Raums nach außen, um Fußabdrücke auf dem frisch gewischten Boden zu vermeiden.
- Um eine Beschädigung des Bodens durch eine nasse Bürstenrolle **A**9 zu vermeiden, stellen Sie das Produkt in die Ladestation **A**23, wenn es nicht verwendet wird.

1. Reinigen Sie den Boden mit einem Staubsauger, um Staub oder lose Partikel zu entfernen.
2. Nehmen Sie das Produkt aus **A**23 heraus.
3. Drücken Sie den Ein/Aus-Taste **A**2, um das Produkt einzuschalten.

Die Bürstenrolle **A**9 beginnt sich zu drehen.

4. Drücken Sie die Wassersprühtaste **A**3.
5. Bewegen Sie das Produkt hin und her, bis **A**9 vollständig nass ist.
6. Reinigen Sie den Boden, indem Sie das Produkt mit der gleichen Geschwindigkeit wie bei einem Staubsauger hin und her bewegen.
7. Drücken Sie **A**2, um das Produkt auszuschalten.
8. Platzieren Sie das Produkt auf **A**23.
9. Drücken Sie die Selbstreinigungstaste **A**18.

A9 beginnt sich zu drehen.

- Die Selbstreinigungsfunktion entfernt das Schmutzwasser aus **A**9.

10. Entleeren und reinigen Sie **A**17. Siehe „Entleeren und Reinigen des Schmutzwasserbehälters".
11. Reinigen Sie **A**9. Siehe „Reinigung der Bürstenrolle".

Lagern

1. Entleeren Sie **A**13 und **A**17, bevor Sie das Produkt lagern.
2. Trocknen Sie **A**9.

- Lagern Sie **A**9 nicht in einem geschlossenen Schrank.
- Lagern Sie das Produkt in einem trockenen Raum.

Reinigung & Wartung

⚠ Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Reinigung der Bürstenrolle (Abbildung **D**)

Maximale Waschtemperatur 40°C.

Nicht bleichen.

Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Nicht bügeln.

Nicht für Trockenreinigung geeignet.

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Entleeren Sie **A**13 und **A**17, um ein Auslaufen zu verhindern.
3. Platzieren Sie das Produkt auf dem Boden.
4. Ziehen Sie den Feststelltaste der Bürstenrolle **A**8 nach hinten und nehmen Sie **A**9 ab.
5. Spülen Sie **A**9 unter fließendem Wasser ab.
6. Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur nicht zu hoch ist, um eine Beschädigung der Borsten zu vermeiden.
7. Tauschen Sie **A**9 aus.
8. Platzieren Sie das Produkt in **A**23.

Entleeren und Reinigen des Schmutzwasserbehälters
(Abbildung **E**)

1. Platzieren Sie das Produkt in **A**23.
2. Drücken Sie die Deckelentriegelungstasten **A**14 auf beiden Seiten und nehmen Sie den Schmutzwasserbehälterdeckel **A**16 ab.
3. Nehmen Sie **A**17 aus dem Produkt.
4. Verwenden Sie den Schmutzwasserbehälterdeckel **A**16, um **A**17 zu öffnen.
5. Leeren Sie **A**17.
6. Reinigen Sie **A**17 mit Leitungswasser.
7. Ersetzen Sie **A**17 15.

FR **Guide de démarrage rapide**

Nettoyeur de sol sans fil

HHEM300WT

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : **ned.is/hhem300wt**

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à nettoyer la poussière et les liquides des sols durs imperméables en : PVC, linoléum, carrelage et parquet ciré.
Ce produit n'est pas destiné à nettoyer des sols sensibles à l'eau tels que des sols en liège non traité.
Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Le produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions de ménage typiques qui peuvent également être réalisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions de ménage typiques, tels que : des magasins, bureaux, autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.
Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.
Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Nettoyeur de sol sans fil
Article numéro	HHEM300WT
Dimensions (L x l x H)	28 x 17 x 110 cm
Poids	2,6 kg
Puissance d'entrée	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Puissance de sortie	18 VDC ; 0,6 A
Puissance maximale	40 W
Niveau sonore	65 dB
Capacité de la batterie	2200 mAh
Temps de recharge	3,5 heures
Durée de fonctionnement	Jusqu'à 1 heure
Capacité du réservoir d'eau propre	420 ml
Capacité du réservoir d'eau sale	150 ml
Vitesse de la brosse	400 tr/min

Pièces principales (image **A**)

1. Poignée
2. Bouton marche / arrêt
3. Bouton de pulvérisation d'eau
4. Tube du manche
5. Mécanisme de déverrouillage du manche
6. Corps
7. Voyant LED d'eau pleine
8. Bouton de verrouillage de la brosse à rouleaux
9. Brosse à rouleau
10. Poignée du réservoir d'eau
11. Repère *MAX*
12. Bouchon d'arrivée d'eau
13. Réservoir d'eau propre

14. Boutons de déverrouillage du couvercle
15. Couvercle
16. Couvercle du réservoir d'eau sale
17. Réservoir d'eau sale
18. Bouton d'autonettoyage
19. Voyants LED de la batterie / Voyant LED d'alimentation
20. Voyant LED de pulvérisation d'eau
21. Adaptateur secteur
22. Port de chargement
23. Base de charge

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez aucun matériau d'emballage traîner négligemment. Cela peut devenir un matériel de jeu dangereux pour les enfants.
- Assurez-vous que le produit soit placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas utiliser le produit s'il est tombé, qu'une pièce est endommagée ou défectueuse ou bien qu'il fuit.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne jamais ajouter de solvants, de liquides contenant des solvants ou d'acides non dilués (tels que des détergents, de l'essence, du diluant pour peinture et de l'acétone) dans le réservoir d'eau. Cela pourrait endommager le produit.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Ne pas utiliser dans des piscines contenant de l'eau.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau au-dessus du repère *MAX*.
- Toujours utiliser la tension (C.A. seulement) marquée sur l'étiquette de données électriques.
- Mettez hors tension et débranchez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant toute maintenance.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est connecté à la prise de courant.
- Gardez le produit hors de portée des enfants lorsqu'il est connecté à une prise de courant ou lorsqu'il refroidit.
- Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne jamais utiliser un chargeur sale ou humide, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne jamais couvrir la base de charge, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Afin d'éviter un éventuel incendie, n'obstruez pas les orifices de ventilation.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter des piles secondaires.
- Ne pas exposer des piles ou des batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Utilisez uniquement le chargeur et la base de charge fournis.

- Le produit est livré avec une batterie partiellement chargée. Pour une durée de vie optimale de la batterie, chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur approprié et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour les instructions de charge appropriées.
- Ne pas laisser une batterie en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Après de longues périodes de rangement, il peut être nécessaire de charger et décharger les piles ou batteries rechargeables à plusieurs reprises afin d'obtenir des performances maximales.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.

Installer le produit

ⓘ Assurez-vous que le produit soit placé sur une surface plane et stable.

1. Insérez le tube du manche **A**4 dans le corps **A**6.

Lorsque les pièces sont assemblées avec succès, vous entendez un clic.

2. Placez le produit sur la base de charge **A**23.
3. Branchez l'adaptateur secteur **A**21 dans une prise de courant.
4. Branchez l'autre extrémité de **A**21 dans le port de charge **A**22.

ⓘ Chargez la batterie pendant au moins 3,5 heures lorsque vous l'utilisez pour la première fois.

5. Le voyant LED de la batterie **A**19 s'allume.
6. Enlevez **A**21 de la prise de courant après recharge.
7. Laissez le produit sur **A**23.

Voyant LED de la batterie (image **B**)

ⓘ Le voyant LED de batterie faible **A**19 commence à clignoter si la batterie est déchargée.

Retrait et remplissage du réservoir d'eau propre (image **C**)

1. Tenez la poignée **A**1 d'une main et tirez sur la poignée du réservoir d'eau **A**10 avec l'autre main pour retirer le réservoir d'eau propre **A**13.
2. Retirez le bouchon d'arrivée d'eau **A**12 et tournez **A**12 d'un côté.
3. Ajoutez de l'eau du robinet froide ou tiède à **A**13 par le trou.
4. Ne pas dépasser le repère *MAX* **A**11.
5. Fermez **A**12.
6. Mettez **A**13 dans **A**6.

Le produit est livré avec une batterie partiellement chargée. Pour une durée de vie optimale de la batterie, chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

Utiliser le produit

ⓘ Testez la résistance à l'eau du sol.

ⓘ Ce produit est destiné à nettoyer la poussière et les liquides des sols durs imperméables en : PVC, linoléum, carrelage et parquet ciré.

ⓘ Ce produit n'est pas destiné à nettoyer des sols sensibles à l'eau tels que des sols en liège non traité.

ⓘ Assurez-vous que le réservoir d'eau propre **A**13 soit rempli d'eau et que le réservoir d'eau sale **A**17 soit installé dans le produit.

ⓘ Nettoyez le sol de l'intérieur vers l'extérieur afin d'éviter de laisser des traces de pas sur le sol fraîchement essuyé.

ⓘ Pour éviter d'endommager le sol avec une brosse à rouleau humide **A**9, placez le produit sur la base de charge **A**23 lorsque le produit n'est pas utilisé.

1. Nettoyez le sol avec un aspirateur pour enlever la poussière ou les particules libres.
2. Sortez le produit de **A**23.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt **A**2 pour mettre le produit sous tension.

La brosse à rouleau **A**9 commence à tourner.

4. Appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau **A**3.
5. Déplacez le produit d'avant en arrière jusqu'à ce que **A**9 soit complètement mouillé.
6. Nettoyez le sol en déplaçant le produit d'avant en arrière à la même vitesse qu'avec un aspirateur.
7. Appuyez sur **A**2 pour mettre le produit hors tension.
8. Placez le produit sur **A**23.
9. Appuyez sur le bouton d'autonettoyage **A**18.

A9 commence à tourner.

ⓘ La fonction d'autonettoyage élimine l'eau sale de **A**9.

10. Videz et nettoyez **A**17. Voir « Vidage et nettoyage du réservoir d'eau sale ».
11. Nettoyez **A**9. Voir « Nettoyage de la brosse à rouleau ».

Rangement

1. Videz **A**13 et **A**17 avant de ranger le produit.
2. Séchez **A**9.

ⓘ Ne pas ranger **A**9 dans une armoire fermée.

ⓘ Rangez le produit dans une pièce sèche.

Nettoyage et maintenance

⚠ Laissez le produit refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyer la brosse à rouleau (image **D**)

Température maximale de lavage 40°C.

Ne pas javelliser.

Ne pas sécher en machine.

Ne pas repasser.

Ne pas nettoyer à sec.

1. Mettre le produit hors tension.
2. Videz **A**13 et **A**17 pour éviter tout déversement.
3. Placez le produit sur le sol.
4. Tirez le bouton de verrouillage de la brosse à rouleau **A**8 vers l'arrière et prenez **A**9.
5. Rincez **A**9 à l'eau courante.
6. Assurez-vous que la température de l'eau ne soit pas trop élevée afin d'éviter d'endommager les poils de la brosse à rouleau.
7. Replacez **A**9.
8. Placez l'aspirateur sur **A**23.

Vider et nettoyer le réservoir d'eau sale (image **E**)

1. Placez l'aspirateur sur **A**23.
2. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du couvercle **A**14 des deux côtés et retirez le couvercle du réservoir d'eau sale **A**16.
3. Sortez **A**17 du produit.
4. Utilisez le couvercle du réservoir d'eau sale **A**16 pour ouvrir **A**17.
5. Videz **A**17.
6. Nettoyez **A**17 à l'eau du robinet.
7. Remettez **A**17 15.

NL Snelstartgids

Snoerloze vloerreiniger

HHEM300WT

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: **ned.is/hhem300wt**

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld om stof en vloeistoffen te verwijderen van waterbestendige harde vloeren zoals: PVC, linoleum, tegels en parket met een waslaag.
Dit product is niet bedoeld voor het reinigen van watergevoelige vloeren, zoals onbehandelde kurkvloeren.
Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Het product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke functies die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke functies, zoals: winkels, kantoren en andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen en/of in omgevingen van het type "bed & breakfast".
Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Snoerloze vloerreiniger
Artikelnummer	HHEM300WT
Afmetingen (l x b x h)	28 x 17 x 110 cm
Gewicht	2,6 kg
Ingangsvermogen	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Uitgangsvermogen	18 VDC ; 0,6 A
Maximaal vermogen	40 W
Geluidsniveau	65 dB
Batterijcapaciteit	2200 mAh
Oplaadtijd	3,5 uur
Run time	Tot maximaal 1 uur
Inhoud schoonwaterreservoir	420 ml
Inhoud vuilwaterreservoir	150 ml
Borstelsnelheid	400 tpm

Belangrijkste onderdelen

(afbeelding **A**)

1. Handvat
2. Aan/uit-knop
3. Waterstraalknop
4. Handgreepbuis
5. Ontgrendelings-mechanisme handgreep
6. Behuizing
7. LED-controlelampje water-vol
8. Vergrendelknop rolborstel
9. Rolborstel
10. Handgreep waterreservoir
11. *MAX* -aanduiding
12. Waterinlaatstop
13. Schoonwaterreser-voir
14. Ontgrendelings-knoppen deksel
15. Deksel
16. Deksel vuilwaterreservoir
17. Vuilwaterreservoir
18. Knop voor zelfreiniging
19. LED-controlelampje voor batterij / Voedingsindicatie LED
20. LED-controlelampje voor waterstraal
21. Stroomadapter
22. Laadpoort
23. Laadstation

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit zou gevaarlijk speelgoed voor kinderen kunnen zijn.
- Zorg ervoor dat het product op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Gebruik het product niet als het gevallen is, als een onderdeel beschadigd of defect is of als het lekt.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Voeg nooit oplosmiddelen, vloeistoffen die oplosmiddelen bevatten of onverdunde zuren (zoals afwasmiddel, benzine, verfverdunner en aceton) toe aan het waterreservoir. Dit kan schade aan het product veroorzaken.
- Het product niet in water onderdompelen.
- Niet gebruiken in zwembaden met water.
- Vul het waterreservoir niet boven de *MAX*-aanduiding.

- Gebruik altijd de spanning (alleen wisselstroomspanning) zoals aangegeven op het informatielabel.
- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is of bij onderhoud.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het op het stopcontact is aangesloten.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen wanneer het op het stopcontact is aangesloten of aan het afkoelen is.
- Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact en trek hem er ook niet uit met natte handen.
- Gebruik nooit een vuile of vochtige lader, dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Het oplaadstation nooit bedekken, dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Om brand te voorkomen, moet u de ventilatieopeningen niet blokkeren.
- Gebruik het product niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voor onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Demonteer, open of plet secundaire cellen of batterijen niet.
- Stel de cellen of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een cel lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Gebruik alleen de meegeleverde lader en laadstation.
- Het product wordt met een gedeeltelijk opgeladen batterij geleverd. Voor een optimale levensduur van de batterij moet u de batterij vóór de eerste ingebruikname volledig opladen.
- Secundaire cellen en batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de juiste lader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor de juiste oplaadinstructies.
- Laat een batterij niet langdurig in opgeladen toestand wanneer deze niet wordt gebruikt .
- Als het product langere tijd niet gebruikt is, kan het nodig zijn om oplaadbare cellen of batterijen meerdere malen op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.

Het product installeren

ⓘ Zorg ervoor dat het product op een vlakke en stabiele ondergrond staat.

1. Duw de handgreepbuis **A**4 in het apparaat **A**6.

Als de onderdelen met succes in elkaar zijn gezet, hoort u een klik.

2. Plaats het product op het oplaadstation **A**23.
3. Steek de voedingsadapter **A**21 in een stopcontact.
4. Steek het andere uiteinde van **A**21 in de laadpoort **A**22.

ⓘ Laad de batterij ten minste 3,5 uur op voordat u deze voor het eerst gebruikt.

5. Het LED-controlelampje voor de accu **A**19 gaat branden.
6. Haal **A**21 na het opladen uit het stopcontact.
7. Laat het product op **A**23 staan.

LED-controlelampjes voor de accu (afbeelding **B**)

ⓘ Het laagste LED-controlelampje voor de accu **A**19 begint te knipperen als de accu leeg is.

Verwijderen en vullen van het schoonwaterreservoir (afbeelding **C**)

1. Houd de handgreep **A**1 met één hand vast en trek met de andere hand aan de handgreep van het waterreservoir **A**10 om het schoonwaterreservoir **A**13 te verwijderen.
2. Trek de waterinlaatstop **A**12 eruit en draai **A**12 naar één kant.
3. Voeg koud of warm leidingwater toe aan **A**13 via de opening.
4. Overschrijd de *MAX*-aanduiding **A**11 niet.
5. Sluit **A**12.
6. Plaats **A**13 in **A**6.

Het product wordt met een gedeeltelijk opgeladen batterij geleverd. Voor een optimale levensduur van de batterij moet u de batterij vóór de eerste ingebruikname volledig opladen.

Het product gebruiken

- Test de waterbestendigheid van de vloer.
- Dit product is bedoeld om stof en vloeistoffen te verwijderen van waterbestendige harde vloeren zoals: PVC, linoleum, tegels en parket met een waslaag.
- Dit product is niet bedoeld voor het reinigen van watergevoelige vloeren, zoals onbehandelde kurkvloeren.
- Zorg ervoor dat het schoonwaterreservoir **A**13 gevuld is met water en dat het vuilwaterreservoir **A**17 in het product is geplaatst.
- Reinig de vloer van binnen naar buiten om te voorkomen dat er voetafdrukken achterblijven op de pas geveegde vloer.
- Om beschadiging van de vloer met een natte rolborstel **A**9 te voorkomen, plaats het product in het oplaadstation **A**23 wanneer het product niet wordt gebruikt.

1. Reinig de vloer met een stofzuiger om stof of losse deeltjes te verwijderen.
2. Haal het product uit de **A**23.
3. Druk op de aan/uit- knop **A**2 om het product aan te zetten.

De rolborstel **A**9 begint te draaien.

4. Druk op de waterstraalknop **A**3.
5. Beweeg het product heen en weer totdat **A**9 geheel nat is.
6. Reinig de vloer door het product heen en weer te bewegen met dezelfde snelheid als bij gebruik van een stofzuiger.
7. Druk op **A**2 om het product uit te zetten.
8. Plaats het product op **A**23.
9. Druk op de knop voor zelfreiniging **A**18.

A9 begint te draaien.

- De zelfreinigingsfunctie verwijdert het vuile water uit **A**9.

10. Leeg en reinig **A**17. Zie 'Legen en reinigen van het vuilwaterreservoir'.
11. Reinig **A**9. Zie 'De rolborstel reinigen'.

Opbergen

1. Leeg **A**13 en **A**17 voordat u het product opbergt.
2. Droog **A**9.

- Berg **A**9 niet op in een gesloten kast.
- Berg het product altijd op in een droge kamer.

Reiniging & Onderhoud

⚠ Laat het product afkoelen voordat u het gaat reinigen.

De rolborstel reinigen (afbeelding **D**)

Maximale wastemperatuur 40 °C.

Niet bleken.

Niet in de droger drogen.

Niet strijken.

Niet stomen.

1. Zet het product uit.
2. Leeg **A**13 en **A**17 om morsen te voorkomen.
3. Plaats het product op de vloer.
4. Trek de vergrendelknop van de rolborstel **A**8 terug en neem **A**9.
5. Spoel **A**9 met stromend water af.
6. Zorg ervoor dat de watertemperatuur niet te hoog is om schade aan de borstelharen van de rolborstel te voorkomen.
7. Vervang **A**9.
8. Plaats het product op **A**23.

Legen en reinigen van het vuilwaterreservoir (afbeelding **E**)

1. Plaats het product op **A**23.
2. Druk aan beide zijden op de ontgrendelingsknoppen van het deksel **A**14 en verwijder het deksel van het vuilwaterreservoir **A**16.
3. Haal **A**17 uit het product.

4. Gebruik het deksel van het vuilwaterreservoir **A**⑯ om **A**⑰ te openen.
5. Maak **A**⑰ leeg.
6. Reinig **A**⑰ met leidingwater.
7. Vervang **A**⑰⑮.

IT Guida rapida all'avvio

Lavapavimenti senza fili

HHEM300WT

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: **ned.is/hhem300wt**

Uso previsto

Il prodotto è inteso a pulire polvere e liquidi da pavimenti duri impermeabili, come PVC, linoleum, piastrelle e parquet cerato.
Il prodotto non è inteso a pulire superfici sensibili all'acqua, come i pavimenti in sughero non trattato.
Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.
Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.
Il prodotto è inteso per l'uso in ambienti domestici e può essere utilizzato anche da utenti non esperti per funzioni tipicamente domestiche come negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, agriturismi, clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o ambienti di tipo bed and breakfast.
Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Lavapavimenti senza fili
Numero articolo	HHEM300WT
Dimensioni (p x l x a)	28 x 17 x 110 cm
Peso	2,6 kg
Potenza assorbita	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Potenza di uscita	18 VDC ; 0,6 A
Potenza massima	40 W
Livello di rumorosità	65 dB
Capacità della batteria	2200 mAh
Tempo di ricarica	3,5 ore
Autonomia	Fino a 1 ora
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	420 ml
Capacità del serbatoio dell'acqua sporca	150 ml
Velocità della spazzola	400 giri/min

Parti principali (immagine **A**)

1. Maniglia
2. Pulsante on / off
3. Pulsante del getto d'acqua
4. Tubo della maniglia
5. Meccanismo di sblocco della maniglia
6. Corpo
7. Spia LED del livello dell'acqua pieno
8. Pulsante di blocco della spazzola rotante
9. Spazzola rotante
10. Maniglia del serbatoio dell'acqua
11. Indicatore *MAX*
12. Tassello d'ingresso dell'acqua
13. Serbatoio dell'acqua pulita
14. Pulsanti di sblocco del coperchio
15. Coperchio
16. Coperchio del serbatoio dell'acqua sporca
17. Serbatoio dell'acqua sporca
18. Pulsante di pulizia automatica
19. Spie LED della batteria / Spia LED di alimentazione
20. Spia LED del getto d'acqua
21. Adattatore di alimentazione
22. Porta di ricarica
23. Base di ricarica

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non lasciare incustodito alcun materiale di confezionamento. Può diventare materiale da gioco pericoloso per i bambini.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto, una parte è danneggiata o difettosa o se presenta perdite.
- Tenere capelli, abiti, dita e altre parti del corpo a distanza dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non aggiungere mai nel serbatoio dell'acqua solventi, liquidi contenenti solventi o acidi non diluiti (come detergenti, benzina, diluenti per vernici e acetone). Potrebbero danneggiare il prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non usare in piscine riempite d'acqua.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua al di sopra dell'indicatore *MAX*.
- Utilizzare sempre la tensione (solo CA) indicata sull'etichetta dei valori nominali.
- Spegnere e scollegare il prodotto quando non viene utilizzato o prima della manutenzione.
- Non lasciare il prodotto incustodito se è collegato a una presa elettrica.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini se è collegato a una presa elettrica o se è in fase di raffreddamento.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non usare caricabatterie sporchi o umidi: potrebbero causare scosse elettriche.
- Non coprire la base di ricarica: potrebbe causare scosse elettriche.
- Per prevenire un possibile incendio, non ostruire le prese d'aria.
- Non utilizzare il prodotto accanto a materiali esplosivi o infiammabili.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Non smontare, aprire o tagliare le celle o batterie secondarie.
- Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una cella, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria e la base di ricarica in dotazione.
- Il prodotto viene consegnato con una batteria parzialmente carica. Per una durata ottimale della batteria, caricarla completamente prima del primo utilizzo.
- Le celle e le batterie secondarie devono essere ricaricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatteria corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica corrette.
- Non caricare la batteria in modo prolungato quando non viene utilizzato.

- Dopo periodi di conservazione prolungati potrebbe essere necessario caricare e scaricare diverse volte le celle o le batterie ricaricabili per ottenere le massime prestazioni.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.

Installazione del prodotto

- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana e stabile.
1. Spingere il tubo della maniglia **A**4 nel corpo **A**6.

Se le parti sono ben assemblate si sentirà un clic.

2. Porre il prodotto sulla base di ricarica **A**23.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione **A**21 alla presa elettrica.
4. Inserire l'altra estremità di **A**21 nella porta di ricarica **A**22.

- Caricare la batteria per almeno 3,5 ore quando la si utilizza per la prima volta.

5. La spia LED della batteria **A**19 si accende.
6. Dopo la ricarica rimuovere **A**21 dalla presa elettrica.
7. Lasciare il prodotto su **A**23.

Spie LED della batteria (immagine **B**)

- Se la batteria è esaurita, la spia LED inferiore **A**19 inizia a lampeggiare.

Rimozione e riempimento del serbatoio dell'acqua pulita (immagine **C**)

1. Per rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita **A**13 tenere con una mano la maniglia **A**1 e con l'altra tirare la maniglia del serbatoio dell'acqua **A**10.
2. Estrarre il tassello d'ingresso dell'acqua **A**12 e ruotare lateralmente **A**12.
3. Aggiungere acqua fredda o calda del rubinetto in **A**13 attraverso il foro.
4. Non superare l'indicatore *MAX* **A**11.
5. Chiudere **A**12.
6. Mettere **A**13 in **A**6.

Il prodotto viene consegnato con una batteria parzialmente carica. Per una durata ottimale della batteria, caricarla completamente prima del primo utilizzo.

Utilizzo del prodotto

- Testare l'impermeabilità del pavimento.
- Il prodotto è inteso a pulire polvere e liquidi da pavimenti duri impermeabili, come PVC, linoleum, piastrelle e parquet cerato.
- Il prodotto non è inteso a pulire superfici sensibili all'acqua, come i pavimenti in sughero non trattato.
- Accertarsi che il serbatoio dell'acqua pulita **A**13 sia pieno d'acqua e il serbatoio dell'acqua sporca **A**17 sia installato nel prodotto.
- Pulire il pavimento dall'interno verso l'esterno, onde evitare di lasciare impronte sul pavimento appena lavato.
- Per evitare di danneggiare il pavimento con una spazzola rotante bagnata **A**9, mettere il prodotto nella base di ricarica **A**23 quando non è in uso.

1. Pulire il pavimento con un aspirapolvere per rimuovere polvere e particelle libere.
2. Estrarre il prodotto da **A**23.
3. Premere il pulsante on/off **A**2 per accendere il prodotto.

La spazzola rotante **A**9 inizia a girare.

4. Premere il pulsante del getto d'acqua **A**3.
5. Muovere il prodotto avanti e indietro finché **A**9 non è completamente bagnato.
6. Pulire il pavimento muovendo il prodotto avanti e indietro alla stessa velocità che si eserciterebbe usando un aspirapolvere.
7. Premere **A**2 per spegnere il prodotto.
8. Disporre il prodotto su **A**23.
9. Premere il pulsante di pulizia automatica **A**18.

A9 inizia a ruotare.

- La funzione di pulizia automatica rimuove l'acqua sporca da **A**9.

10. Svuotare e pulire **A**17. Vedere il capitolo "Svuotamento e pulizia del serbatoio dell'acqua sporca".
11. Pulire **A**9. Vedere il capitolo "Pulizia della spazzola rotante".

Conservazione

1. Svuotare **A**13 e **A**17 prima di riporre il prodotto.
2. Asciugare **A**9.

- Non riporre **A**9 in un mobiletto chiuso.
- Riporre il prodotto in una stanza asciutta.

Pulizia e manutenzione

⚠ Lasciar raffreddare il prodotto prima della pulizia.

Pulizia della spazzola rotante (immagine **D**)

Temperatura massima di lavaggio 40 °C.

Non candeggiare.

Non asciugare in asciugatrice.

Non stirare.

Non lavare a secco.

1. Spegnere il prodotto.
2. Svuotare **A**13 e **A**17 per evitare fuoriuscite.
3. Appoggiare il prodotto sul pavimento.
4. Premere il pulsante di sblocco della spazzola rotante **A**8 verso il basso ed estrarre **A**9.
5. Lavare **A**9 sotto acqua corrente.
6. Onde evitare di danneggiare le setole della spazzola rotante, accertarsi che la temperatura dell'acqua non sia troppo alta.
7. Sostituire **A**9.
8. Disporre il prodotto su **A**23.

Svuotamento e pulizia del serbatoio dell'acqua sporca (immagine **E**)

1. Disporre il prodotto su **A**23.
2. Premere i pulsanti di sblocco del coperchio **A**14 su entrambi i lati e rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca **A**16.
3. Estrarre **A**17 dal prodotto.
4. Usare il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca **A**16 per aprire **A**17.
5. Svuotare **A**17.
6. Pulire **A**17 con acqua di rubinetto.
7. Riposizionare **A**17 15.

ES **Guía de inicio rápido**

Limpiadora de suelos inalámbrica HHEM300WT

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: **ned.is/hhem300wt**

Uso previsto por el fabricante

Este producto está destinado a eliminar el polvo y los líquidos de los suelos duros impermeables como los de PVC, linóleo, baldosas y parqué encerado.
Este producto no está destinado a limpiar suelos sensibles al agua, como los suelos de corcho sin tratar.
El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.
Este producto no está diseñado para un uso profesional.
El producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas y también puede ser utilizado por usuarios no expertos para tareas domésticas típicas, tales como en tiendas, oficinas, otros entornos de trabajo similares, granjas, por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.
Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Limpiadora de suelos inalámbrica
Número de artículo	HHEM300WT
Dimensiones (L x An x Al)	28 x 17 x 110 cm

Peso	2,6 kg
Potencia de entrada	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Potencia de salida	18 VDC ; 0,6 A
Potencia máxima	40 W
Nivel de ruido	65 dB
Capacidad de la batería	2200 mAh
Tiempo de carga	3,5 horas
Tiempo de servicio	Hasta 1 hora
Capacidad del depósito de agua limpia	420 ml
Capacidad del depósito de agua sucia	150 ml
Velocidad del cepillo	400 rpm

Partes principales (imagen **A**)

1. Asa
2. Botón de encendido/apagado
3. Botón para rociado de agua
4. Tubo del asa
5. Mecanismo de desbloqueo del asa
6. Cuerpo
7. Indicador LED de agua llena
8. Botón de bloqueo del cepillo de rodillo
9. Cepillo de rodillo
10. Asa del depósito de agua
11. Indicador *MAX*
12. Toma para entrada de agua
13. Depósito de agua limpia
14. Botones para desbloquear la tapa
15. Tapa
16. Tapa del depósito de agua sucia
17. Depósito de agua sucia
18. Botón de autolimpieza
19. Indicador LED de batería / Indicador LED de alimentación
20. Indicador LED de rociado de agua
21. Adaptador de corriente
22. Puerto de carga
23. Base de carga

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No deje ningún material de embalaje tirado imprudentemente. Puede convertirse en un peligroso material de juego para los niños.
- Asegúrese de que el producto está situado sobre una superficie plana y estable.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No use el producto si ha caído al suelo, alguna pieza está dañada, presenta defectos o fugas.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y piezas móviles.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No añada nunca disolventes, líquidos que contengan disolventes o ácidos sin diluir (como detergente, gasolina, disolvente de pintura y acetona) en el depósito de agua. Si lo hace, podría dañar el producto.
- No sumerja el producto en agua.
- No utilice el producto en piscinas que contengan agua.
- No llene el depósito de agua por encima del indicador *MAX*.
- Utilice siempre la tensión (solo CA) marcada en la etiqueta de clasificación.
- Desenchufe y desconecte el producto cuando no lo utilice o antes de su mantenimiento.
- Nunca deje el producto sin vigilancia cuando esté conectado a la toma de corriente.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños cuando esté conectado a una toma de corriente o se esté enfriando.
- No enchufe o desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.

- No utilice nunca un cargador sucio o húmedo porque podría provocar una descarga eléctrica.
- No cubra nunca la base de carga porque podría provocar una descarga eléctrica.
- Para evitar un posible incendio, no bloquee las salidas de aire.
- No utilice el producto cerca de materiales explosivos o inflamables.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- No desmonte, abra o despedace baterías o pilas secundarias.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- En el supuesto de una fuga de la pila, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Mantenga la pilas y baterías limpias y secas.
- Utilice solamente el cargador y la base de carga proporcionados.
- El producto se entrega con una batería parcialmente cargada. Para una duración óptima de la batería, cárguela por completo antes de utilizarla por primera vez.
- Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador correcto y remítase a las instrucciones del fabricante o al manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Al cabo de largos períodos de almacenamiento puede ser necesario cargar y descargar las pilas o baterías recargables varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.

Cómo instalar el producto

ⓘ Asegúrese de que el producto está situado sobre una superficie plana y estable.

1. Presione el tubo del asa **A** 4 en el cuerpo **A** 6.

Al ensamblar las partes correctamente se oye un clic.

2. Coloque el producto en la base de carga **A** 23.
3. Enchufe el adaptador de alimentación **A** 21 en una toma de corriente.
4. Enchufe el otro extremo de **A** 21 en el puerto de carga **A** 22.

ⓘ Cargue la batería como mínimo durante 3,5 horas cuando vaya a utilizarla por primera vez.

5. El indicador LED de carga **A** 19 se ilumina.
6. Desenchufe el aparato **A** 21 de la toma de corriente tras completar la carga.
7. Deje el producto en **A** 23.

Indicadores LED de batería (imagen **B**)

ⓘ El indicador LED de batería muy baja **A** 19 comienza a parpadear si la batería está vacía.

Desmontar y rellenar el depósito de agua limpia (imagen **C**)

1. Sujete el asa **A** 1 con una mano y tire con la otra mano del asa del depósito de agua **A** 10 para desmontar el depósito de agua limpia **A** 13.
2. Tire hacia fuera del conector para entrada de agua **A** 12 y gire **A** 12 hacia un lado.
3. Rellene con agua tibia o caliente **A** 13 a través del agujero.
4. No sobrepase el nivel que marca el indicador *MAX* **A** 11.
5. Cierre **A** 12.
6. Coloque **A** 13 en **A** 6.

El producto se entrega con una batería parcialmente cargada. Para una duración óptima de la batería, cárguela por completo antes de utilizarla por primera vez.

Uso del producto

ⓘ Haga una prueba de la resistencia al agua del suelo.

ⓘ Este producto está destinado a eliminar el polvo y los líquidos de los suelos duros impermeables como los de PVC, linóleo, baldosas y parqué encerado.

- Este producto no está destinado a limpiar suelos sensibles al agua, como los suelos de corcho sin tratar.
- Asegúrese de que el depósito de agua limpia **A**13 está lleno de agua y que el depósito de agua sucia **A**17 está correctamente instalado en el producto.
- Limpie el suelo desde dentro hacia fuera para evitar dejar huellas en el suelo recién limpiado.
- Para evitar dañar el suelo con un cepillo de rodillo húmedo **A**9, coloque el producto en la base de carga **A**23 cuando el producto no está en uso.

1. Limpie el suelo con un aspirador para eliminar el polvo o las partículas sueltas.
2. Saque el producto de **A**23.
3. Pulse el botón de encendido/apagado **A**2 para encender el producto.

El cepillo de rodillo **A**9 empieza a girar.

4. Pulse el botón de rociado de agua **A**3.
5. Mueva el producto hacia delante y atrás hasta que **A**9 esté completamente humedecido.
6. Limpie el suelo moviendo el producto hacia delante y atrás a la misma velocidad que con una aspiradora.
7. Pulse **A**2 para apagar el producto.
8. Coloque el producto en **A**23.
9. Pulse el botón de autolimpieza **A**18.

A9 empieza a girar.

- La función de autolimpieza elimina el agua sucia de **A**9.

10. Vacíe y limpie **A**17. Consulte el apartado "Vaciado y limpieza del depósito de agua sucia".
11. Limpie **A**9. Consulte el apartado "Limpieza del cepillo de rodillo".

Almacenamiento

1. Vacíe **A**13 y **A**17 antes de guardar el producto.
2. Seque **A**9.

- No guarde **A**9 en un armario cerrado.
- Almacene el producto en una habitación seca.

Limpieza y mantenimiento

⚠ Deje siempre que el producto se enfríe antes de limpiarlo.

Limpieza del cepillo de rodillo (imagen **D**)

Temperatura máxima de lavado 40 °C.

No usa blanqueador.

No secar en secadora.

No planchar.

No limpiar en seco.

1. Apague el producto.
2. Vacíe **A**13 y **A**17 para evitar el vertido del agua.
3. Coloque el producto en el suelo.
4. Tire hacia atrás del botón de bloqueo del cepillo de rodillo **A**8 y saque **A**9.
5. Enjuague **A**9 con agua limpia.
6. Asegúrese de que la temperatura del agua no sea demasiado alta para evitar que se dañen las cerdas del cepillo de rodillo.
7. Sustituya **A**9.
8. Coloque el producto en **A**23.

Vaciado y limpieza del depósito de agua sucia (imagen **E**)

1. Coloque el producto en **A**23.
2. Presione los botones de desbloqueo de la tapa **A**14 por ambos lados y retire la tapa del depósito de agua sucia **A**16.
3. Saque **A**17 del producto.
4. Use la tapa del depósito de agua sucia **A**16 para abrir **A**17.
5. Vacíe **A**17.
6. Limpie **A**17 con agua del grifo.
7. Sustituya **A**17 15.

PT **Guia de iniciação rápida**

Limpador de chão sem fios

HHEM300WT

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: **ned.is/hhem300wt**

Utilização prevista

Este produto destina-se a limpar pó e remover líquidos de pavimentos rígidos à prova de água, como por exemplo: PVC, linóleo, azulejos e soalho de madeira encerado.
Este produto não se destina a limpar pavimentos sensíveis à água, tais como pavimentos de cortiça não tratados.
O produto destina-se apenas a utilização em interiores.
Este produto não se destina a utilização profissional.
Este produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para tarefas domésticas típicas e também pode ser manipulado por utilizadores não experientes para os mesmos fins, por exemplo em lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, casas rurais, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou alojamento local.
Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Limpador de chão sem fios
Número de artigo	HHEM300WT
Dimensões (c x l x a)	28 x 17 x 110 cm
Peso	2,6 kg
Potência de entrada	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Potência de saída	18 VDC ; 0,6 A
Potência máxima	40 W
Nível de ruído	65 dB
Capacidade da bateria	2200 mAh
Tempo de carga	3,5 horas
Tempo de funcionamento	Até 1 hora
Capacidade do depósito de água limpa	420 ml
Capacidade do depósito de água suja	150 ml
Velocidade da escova	400 rpm

Peças principais (imagem **A**)

1. Pega
2. Botão ligar/desligar
3. Botão de pulverização de água
4. Tubo com pega
5. Mecanismo de desbloqueio da pega
6. Corpo
7. LED indicador de depósito de água cheio
8. Botão de bloqueio da escova de rolo
9. Escova rotativa
10. Pega do depósito de água
11. Indicador *MAX*
12. Tampão de entrada de água
13. Depósito de água limpa
14. Botões de desbloqueio da tampa
15. Tampa
16. Tampa do depósito de água suja
17. Depósito de água suja
18. Botão de autolimpeza
19. LED indicadores de bateria / LED indicador de corrente
20. LED indicador de pulverização de água
21. Adaptador de corrente
22. Porta de carregamento
23. Base de carregamento

Instruções de segurança

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não deixe nenhum material de embalagem espalhado. Estes podem tornar-se perigosos ao serem utilizados como brinquedos pelas crianças.
- Certifique-se de que o produto é colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não utilize o produto se este tiver caído, se uma peça estiver danificada ou defeituosa ou se tiver uma fuga.
- Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e quaisquer partes do corpo afastadas de aberturas e peças móveis.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Nunca adicione solventes, líquidos que contêm solventes ou ácidos não diluídos (tais como detergente, gasolina, diluente, e acetona) no depósito de água. Tal poderá danificar o produto.
- Não mergulhe o produto em água.
- Não utilize em piscinas que contenham água.
- Não encha o depósito de água acima do indicador *MAX*.
- Utilize sempre a tensão (apenas AC) indicada na etiqueta de classificação.
- Desligue e retire o cabo do produto quando este não estiver a ser utilizado ou antes de efetuar qualquer manutenção.
- Não deixe o produto sem vigilância quando estiver ligado à tomada elétrica.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças quando estiver ligado a uma tomada elétrica ou a arrefecer.
- Não ligue nem desligue o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Nunca utilize um carregador sujo ou húmido. Tal pode causar um choque elétrico.
- Nunca cubra a base de carregamento. Tal pode causar um choque elétrico.
- Para prevenir um possível incêndio, não bloqueie as aberturas de ar.
- Não utilize o produto perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Não desmonte, abra ou rasgue acumuladores ou baterias.
- Não exponha as pilhas ou baterias ao calor ou a chamas. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de fuga de uma pilha, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- Utilize apenas o carregador e a base de carregamento fornecidos.
- O produto é entregue com uma bateria parcialmente carregada. Para uma duração ótima da bateria, carregue-a totalmente antes da primeira utilização.
- As pilhas e baterias secundárias precisam de ser carregadas antes de serem utilizadas. Utilize sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas.

- Não deixe a bateria em carregamento prolongado quando não estiver a utilizar o produto.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar pilhas ou baterias recarregáveis várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.

Instalação do produto

ⓘ Certifique-se de que o produto é colocado sobre uma superfície plana e estável.

1. Empurre o tubo com pega **A**4 para dentro do corpo **A**6.

Quando as peças estiverem devidamente montadas, ouve-se um estalido.

2. Coloque o produto na base de carregamento **A**23.
3. Ligue o adaptador elétrico **A**21 a uma tomada elétrica.
4. Ligue a outra extremidade de **A**21 à porta de carregamento **A**22.

ⓘ Carregue a bateria durante pelo menos, 3,5 horas quando a utiliza pela primeira vez.

5. O LED indicador de bateria **A**19 acende.
6. Retire **A**21 da tomada elétrica após o carregamento.
7. Deixe o produto sobre **A**23.

LED indicadores de bateria (imagem B)

ⓘ O LED indicador de bateria mais baixo **A**19 começa a piscar se a bateria estiver vazia.

Retirar e encher o depósito de água limpa (imagem C)

1. Segure na pega **A**1 com uma mão e puxe a pega do depósito de água **A**10 com a outra mão para retirar o depósito de água limpa **A**13.
2. Puxe o tampão de entrada de água **A**12 e rode **A**12 para um lado.
3. Adicione água da torneira fria ou quente **A**13 pelo orifício.
4. Não ultrapasse o indicador *MAX* **A**11.
5. Feche **A**12.
6. Coloque **A**13 dentro de **A**6.

O produto é entregue com uma bateria parcialmente carregada. Para uma duração ótima da bateria, carregue-a totalmente antes da primeira utilização.

Utilização do produto

ⓘ Teste a resistência do pavimento à água.

ⓘ Este produto destina-se a limpar pó e remover líquidos de pavimentos rígidos à prova de água, como por exemplo: PVC, linóleo, azulejos e soalho de madeira encerado.

ⓘ Este produto não se destina a limpar pavimentos sensíveis à água, tais como pavimentos de cortiça não tratados.

ⓘ Certifique-se de que o depósito de água limpa **A**13 está cheio de água e que o depósito de água suja **A**17 está instalado no produto.

ⓘ Limpe o chão de dentro para fora para evitar deixar pegadas no chão acabado de limpar.

ⓘ Para evitar danificar o chão com uma escova de rolos húmida **A**9, coloque o produto na base de carregamento **A**23 quando não está a ser utilizado.

1. Limpe o chão com um aspirador para remover pó ou partículas soltas.
2. Retire o produto de **A**23.
3. Prima o botão de ligar/desligar **A**2 para ligar o produto.

A escova de rolos **A**9 começa a rodar.

4. Prima o botão de pulverização **A**3.
5. Desloque o produto para trás e para a frente até **A**9 ficar totalmente húmido.
6. Limpe o chão deslocando o produto para trás e para a frente à mesma velocidade como se estivesse a usar um aspirador.
7. Pressione **A**2 para desligar o produto.
8. Coloque o produto sobre **A**23.
9. Prima o botão de autolimpeza **A**18.

A9 começa a rodar.

ⓘ A função de autolimpeza remove a água suja de **A**9.

10. Esvazie e limpe **A**17. Ver «Esvaziar e limpar o depósito de água suja».
11. Limpe **A**9. Ver «Limpar a escova de rolos».

Armazenamento

1. Esvazie **A**13 e **A**17 antes de armazenar o produto.
2. Seque **A**9.

- Não armazene **A**9 num armário fechado.
- Armazene o produto numa divisão seca.

Limpeza e manutenção

Deixe o produto arrefecer antes de limpá-lo.

Limpeza da escova de rolos (imagem **D**)

Temperatura máxima de lavagem 40 °C.

Não utilize lixívia.

Não seque na máquina de secar roupa.

Não passe a ferro.

Não limpe a seco.

1. Desligue o produto.
2. Esvazie **A**13 e **A**17 para evitar o derramamento.
3. Coloque o produto sobre o chão.
4. Puxe o botão de bloqueio da escova de rolos **A**8 para trás e pegue em **A**9.
5. Passe **A**9 por água corrente.
6. Certifique-se de que a temperatura da água não está demasiado alta para evitar danos nas cerdas da escova de rolos.
7. Substitua **A**9.
8. Coloque o produto sobre **A**23.

Esvaziar e limpar o depósito de água suja (imagem **E**)

1. Coloque o produto sobre **A**23.
2. Prima os botões de desbloqueio da tampa **A**14 de ambos os lados e retire a tampa do depósito de água suja **A**16.
3. Retire **A**17 do produto.
4. Utilize a tampa do depósito de água suja **A**16 para abrir **A**17.
5. Esvazie **A**17.
6. Lave **A**17 com água da torneira.
7. Substitua **A**17 15.

SV **Snabbstartsguide**

Sladdlös golvrengörare

HHEM300WT

För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/hhem300wt**

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för att städa bort damm och vätskor från vattenfasta hårda golv såsom PVC, linoleum, klinkers och vaxade parkettgolv.
Produkten är inte avsedd för rengöring av vattenkänsliga golv såsom obehandlade korkgolv.
Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.
Denna produkt är inte avsedd för professionellt bruk.
Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljöer för typiska hushållsfunktioner men kan även användas av personer som inte är experter i typiska hushållsfunktioner såsom: butiker, kontor eller liknande arbetsmiljöer, jordbruksbyggnader, av gäster på hotell, motell och andra miljöer av boendetyp och/eller miljöer av typen bed and breakfast.
Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten.
Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Sladdlös golvrengörare
Artikelnummer	HHEM300WT
Dimensioner (l x b x h)	28 x 17 x 110 cm
Vikt	2,6 kg
Inspänning	220-240 VAC ; 50–60 Hz

Uteffekt	18 VDC ; 0,6 A
Max effekt	40 W
Ljudnivå	65 dB
Batterikapacitet	2200 mAh
Laddningstid	3,5 timmar
Drifttid	Upp till 1 timme
Behållarkapacitet för rent vatten	420 ml
Behållarkapacitet för smutsigt vatten	150 ml
Borsthastighet	400 rpm

Huvuddelar (bild **A**)

1. Handtag
2. Till-/frånknapp
3. Vattensprejknapp
4. Handtagsrör
5. Handtagsupplåsningsmekanism
6. Stomme
7. LED-indikator för full vattentank
8. Låsknapp för rollerborste
9. Rullborste
10. Handtag för vattentank
11. *MAX*-indikator
12. Vatteninloppspropp
13. Tank för rent vatten
14. Lockets frigöringsknappar
15. Lock
16. Lock till tank för smutsigt vatten
17. Tank för smutsigt vatten
18. Knapp för självrengöring
19. Batteriindikator för LED-lampor / LED-strömindikator
20. LED-indikator för vattensprej
21. Nätadapter
22. Laddningsport
23. Laddställ

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Låt inte förpackningsmaterial ligga kvar. Det kan vara farligt för lekande barn.
- Se till att produkten placeras på en plan och stabil yta.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Använd inte produkten om den tappats, en del är skadad eller defekt eller om den läcker.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Tillsätt aldrig lösningsmedel, lösningsmedelsbaserade vätskor eller outspädda syror (såsom rengöringsmedel, bensin, thinner och aceton) till vattentanken. Det kan skada produkten.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Använd inte i simbassänger som innehåller vatten.
- Fyll inte vattentanken ovanför *MAX*-indikatorn.
- Använd endast den spänning (endast AC) som anges på typskylten.
- Stäng av produkten och dra stickkontakten ur eluttaget när den inte används eller före underhåll.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den är ansluten till ett strömuttag.
- Håll produkten utom räckhåll för barn när den är ansluten till ett strömuttag eller kyler ner.
- Hantera inte kraftkabeln med våta händer.
- Använd aldrig en smutsig eller fuktig laddare, vilket kan orsaka elchock.
- Täck aldrig över laddningsbasen, vilket kan orsaka elchock.
- För att förhindra en eventuell brand, får inte överluftöppningarna täppas till.
- Använd inte produkten nära explosiva eller lättantändliga material.
- Koppla bort produkten från kraftkällan före service och utbyte av delar.

- Demontera, öppna eller krossa inte uttjänta celler eller batterier.
- Exponera inte cellerna eller batterierna för hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har inträffat, tvätta det påverkade området med rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Använd endast den medföljande laddaren och laddstället.
- Produkten levereras med ett delvis laddat batteri. För att erhålla optimal livslängd för batteriet, ladda batteriet fullt före första användningen.
- Sekundära celler och batterier behöver laddas före användning. Använd alltid den rätta laddaren, och se tillverkarens anvisningar eller utrustningens handbok angående korrekta anvisningar för laddning.
- Låt inte ett batteri sitta kvar i enheten när den inte används under en längre tid.
- Efter en längre tids förvaring kan de uppladdningsbara cellerna eller batterierna behöva laddas och urladdas upprepade gånger för att erhålla maximal prestanda.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.

Installera produkten

- Se till att produkten placeras på en plan och stabil yta.

1. Tryck handtagsröret **A**4 in i stommen **A**6.

När delarna har satts ihop hörs ett klickljud.

2. Placera produkten på laddningsbasen **A**23.
3. Anslut strömadaptern **A**21 till ett eluttag.
4. Anslut den andra änden av **A**21 till laddningsporten **A**22.

- Ladda batteriet i minst 3,5 timmar innan du använder det första gången.

5. LED-lampan för batteriindikatorn **A**19 tänds.
6. Dra ut **A**21 ur eluttaget efter laddning.
7. Lämna produkten på **A**23.

LED-lamporna för batteriindikator (bild **B**)

- Den nedersta batteriindikator-LED-lampan **A**19 börjar blinka om batteriet är tomt.

Att avlägsna och fylla tanken för rent vatten (bild **C**)

1. Håll handtaget **A**1 i en hand och dra i handtaget till vattentanken **A**10 med den andra handen för att avlägsna tanken för rent vatten **A**13.
2. Dra ur vatteninloppsproppen **A**12 och rotera **A**12 till ena sidan.
3. Häll kallt eller varmt kranvatten **A**13 i hålet.
4. Överskrid inte *MAX*-indikatorn **A**11.
5. Stäng **A**12.
6. Placera **A**13 i **A**6.

Produkten levereras med ett delvis laddat batteri. För att erhålla optimal livslängd för batteriet, ladda batteriet fullt före första användningen.

Att använda produkten

- Testa golvets vattenresistens.
- Denna produkt är avsedd för att städa bort damm och vätskor från vattenfasta hårda golv såsom PVC, linoleum, klinkers och vaxade parkettgolv.
- Produkten är inte avsedd för rengöring av vattenkänsliga golv såsom obehandlade korkgolv.
- Försäkra dig om att tanken för rent vatten **A**13 är fylld med vatten och att tanken för smutsigt vatten **A**17 är monterad på produkten.
- Rengör golvet inifrån och ut för att undvika fotavtryck på det nyligen rengjorda golvet.
- För att undvika att skada golvet med en våt rollerborste **A**9, placera produkten i laddningsbasen **A**23 när den inte används.

1. Rengör golvet med en dammsugare för att ta bort damm och lösa partiklar.
2. Ta ut produkten ur **A**23.
3. Tryck på till/från-knappen **A**2 för att slå på produkten.

Rullborsten **A**9 börjar rotera.

4. Tryck på knappen till vattensprejen **A**3.
5. Kör produkten fram och tillbaka tills **A**9 är helt vått.
6. Rengör golvet genom att köra produkten fram och tillbaka i samma hastighet som med en dammsugare.
7. Tryck på **A**2 för att stänga av produkten.
8. Placera produkten på **A**23.

9. Tryck på självrengöringsknappen **A**18.
A9 börjar rotera.
ⓘ Självrengöringsfunktionen tar bort det smutsiga vattnet från **A**9.
10. Töm och rengör **A**17. Se "Tömma och rengöra tanken för smutsigt vatten".
11. Rengör **A**9. Se "Rengöra rollerborsten".

Förvaring

1. Töm **A**13 och **A**17 innan produkten ställs undan för förvaring.
2. Torka **A**9.

ⓘ Förvara inte **A**9 i ett slutet utrymme.
ⓘ Förvara produkten i ett torrt rum.

Rengöring och underhåll

⚠ Låt produkten kallna före rengöring.

Att rengöra rollerborsten (bild **D**)

Max tvättemperatur 40 °C.

Använd inte blekmedel.

Torktumla inte filten.

Stryk inte filten.

Kemtvätta inte filten.

1. Stäng av produkten.
2. Töm **A**13 och **A**17 för att undvika spill.
3. Placera produkten på golvet.
4. Dra rollerborstens låsknapp **A**8 bakåt och ta **A**9.
5. Skölj **A**9 under rinnande vatten.
6. Försäkra dig om att vattentemperaturen inte är för hög, för att undvika skada på rollerborstens borst.
7. Byt **A**9.
8. Placera produkten på **A**23.

Att tömma och rengöra tanken för smutsigt vatten (bild **E**)

1. Placera produkten på **A**23.
2. Tryck på knapparna för att låsa upp locket **A**14 på båda sidor och avlägsna locket till tanken med smutsigt vatten **A**16.
3. Ta **A**17 ut ur produkten.
4. Använd locket till tanken med smutsigt vatten **A**16 för att öppna **A**17.
5. Töm **A**17.
6. Rengör **A**17 med kranvatten.
7. Byt ut **A**17 15.

FI **Pika-aloitusopas**

Langaton lattianpuhdistin

HHEM300WT

Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/hhem300wt**

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu pölyn ja nesteiden puhdistamiseen vedenkestäviltä kovilta lattiapinnoilta, kuten PVC-, linoleumi- ja laattalattioilta sekä vahatulta parketilta.
Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu puhdistamaan vedelle herkkiä lattioita, kuten käsittelemättömiä korkkilattioita.
Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten taukotiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa vastaavissa työympäristöissä, maatiloilla, hotelleissa, motelleissa ja muun tyyppisissä majoitusympäristöissä asiakkaiden käytössä ja/tai aamiaismajoitustyyppisissä majoitustiloissa. Tuotetta käyttääkseen ei tarvitse olla ammattilainen.
Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa

puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Langaton lattianpuhdistin
Tuotenro	HHEM300WT
Mitat (p x l x k)	28 x 17 x 110 cm
Paino	2,6 kg
Ottoteho	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Lähtöteho	18 VDC ; 0,6 A
Enimmäisteho	40 W
Melutaso	65 dB
Akun kapasiteetti	2200 mAh
Latausaika	3,5 tuntia
Käyttöaika	Enintään 1 tunti
Puhtaan veden säiliön tilavuus	420 ml
Likaisen veden säiliön tilavuus	150 ml
Harjan nopeus	400 kierrosta minuutissa

Tärkeimmät osat (kuva **A**)

1. Kahva
2. Virtapainike
3. Suihkutuspainike
4. Kahvan putki
5. Kahvan lukituksen avausmekanismi
6. Runko
7. Säiliö täynnä LED-merkkivalo
8. Rullaharjan lukituspainike
9. Rullaharja
10. Vesisäiliön kahva
11. *MAKSIMI*-merkki
12. Veden täyttötulppa
13. Puhtaan veden säiliö
14. Kannen lukituksen avauspainikkeet
15. Kansi
16. Likaisen veden säiliön kansi
17. Likaisen veden säiliö
18. Itsepuhdistuspainike
19. Akun LED-merkkivalot / Virran LED-merkkivalo
20. Suihkutuksen LED-merkkivalo
21. Virtasovitin
22. Latausportti
23. Latausalusta

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä jätä pakkausmateriaaleja lojumaan huolimattomasti. Ne saattavat olla vaarallisia lapsille.
- Varmista, että tuote on asetettu tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on pudonnut, jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen tai jos se vuotaa.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat poissa aukoista ja liikkuvista osista.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä lisää vesisäiliöön liuottimia, liuottimia sisältäviä nesteitä tai laimentamattomia happoja (kuten pesuainetta, bensiiniä, maaliohennetta ja asetonia). Se voi vahingoittaa tuotetta.
- Älä upota tuotetta veteen.
- Älä käytä uima-altaissa, joissa on vettä.
- Älä täytä vesisäiliötä yli *MAKSIMI*-merkin.
- Käytä aina jännitettä (vain AC), joka on merkitty tyyppikilpeen.
- Katkaise tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun tuotetta ei käytetä ja ennen kunnossapitoa.
- Älä jätä tuotetta valvomatta, kun se on kytkettynä virtalähteeseen.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, kun se on kytkettynä virtalähteeseen tai sen jäähtyessä.
- Älä kytke tai irrota virtajohtoa märin käsin.

- Älä käytä likaista tai kosteaa laturia, se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä peitä latausalustaa, se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Mahdollisen tulipalon välttämiseksi älä tuki ilmanvaihtoaukkoja.
- Älä käytä tuotetta lähellä räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Älä pura, avaa tai revi paristoja tai akkukennoja.
- Älä altista paristoja tai akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli paristo vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
- Käytä vain mukana toimitettua laturia ja latausalustaa.
- Tuote toimitetaan akku osittain ladattuna. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akkukennot ja ladattavat paristot on ladattava ennen käyttöä. Käytä aina oikeaa laturia ja katso latausohjeet valmistajan ohjeista tai laitteen käyttöoppaasta.
- Älä lataa akkua pitkään, kun laitetta ei käytetä.
- Jos tuotetta on säilytetty pitkän aikaa, ladattavien akkukennojen tai paristojen lataus saattaa olla tarpeen ladata ja purkaa useita kertoja suurimman tehon saavuttamiseksi.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.

Tuotteen asentaminen

ⓘ Varmista, että tuote on asetettu tasaiselle ja vakaalle alustalle.

1. Paina kahvan putki **A**4 kiinni runkoon **A**6. Kun osat ovat kunnolla kiinni toisissaan, kuuluu naksahdus.
2. Aseta tuote latausalustalle **A**23.
3. Kytke virtasovitin **A**21 pistorasiaan.
4. Liitä virtasovittimen **A**21 toinen pää latausporttiin **A**22.

ⓘ Lataa akkua vähintään 3,5 tuntia ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa.

5. Akun LED-merkkivalo **A**19 syttyy.
6. Irrota virtasovitin **A**21 pistorasiasta latauksen jälkeen.
7. Jätä tuote latausalustalle **A**23.

Akun LED-merkkivalot (kuva **B**)

ⓘ Alin akun LED-merkkivalo **A**19 alkaa vilkkua, jos akku on tyhjä.

Puhtaan veden säiliön irrottaminen ja täyttäminen (kuva **C**)

1. Pidä kahvasta **A**1 toisella kädellä ja vedä vesisäiliön kahvasta **A**10 toisella kädellä irrottaaksesi puhtaan veden säiliön **A**13.
2. Vedä veden täyttötulppa **A**12 irti ja käännä tulppa **A**12 toiselle puolelle.
3. Lisää kylmää tai lämmintä hanavettä puhtaan veden säiliöön **A**13 aukon kautta.
4. Älä ylitä *MAKSIMI*-merkkiä **A**11.
5. Sulje kansi **A**12.
6. Aseta puhtaan veden säiliö **A**13 runkoon **A**6.

Tuote toimitetaan akku osittain ladattuna. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Tuotteen käyttäminen

ⓘ Tarkista lattian vedenkestävyys.

ⓘ Tämä tuote on tarkoitettu pölyn ja nesteiden puhdistamiseen vedenkestäviltä kovilta lattiapinnoilta, kuten PVC-, linoleumi- ja laattalattioilta sekä vahatulta parketilta.

ⓘ Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu puhdistamaan vedelle herkkiä lattioita, kuten käsittelemättömiä korkkilattioita.

ⓘ Varmista, että puhtaan veden säiliö **A**13 on täynnä vettä ja likaisen veden säiliö **A**17 on asennettu tuotteeseen.

ⓘ Puhdista lattia sen suuntaisesti, että juuri puhdistettuun lattiaan ei jää jalanjälkiä.

ⓘ Jotta lattia ei vahingoittuisi märän rullaharjan **A**9 vuoksi, aseta tuote latausasemaan **A**23, kun tuotetta ei käytetä.

1. Puhdista lattia pölynimurilla pölyn ja irtohiukkasten poistamiseksi.
2. Ota tuote pois latausalustalta **A**23.
3. Paina virtapainiketta **A**2 tuotteen kytkemiseksi päälle.

Rullaharja **A**9 alkaa pyöriä.

4. Paina suihkutuspainiketta **A**3.
5. Liikuta tuotetta edestakaisin, kunnes rullaharja **A**9 on täysin märkä.
6. Puhdista lattia liikuttelemalla tuotetta edestakaisin samalla nopeudella kuin pölynimuria.
7. Paina virtapainiketta **A**2 kytkeäksesi tuotteen virran pois päältä.
8. Aseta tuote latausalustaan **A**23.
9. Paina itsepuhdistuspainiketta **A**18.

Rullaharja **A**9 alkaa pyöriä.

ⓘ Itsepuhdistustoiminto poistaa likaisen veden rullaharjasta **A**9.

10. Tyhjennä ja puhdista likaisen veden säiliö **A**17. Katso kohta 'Likaisen veden säiliön tyhjentäminen ja puhdistaminen'.
11. Puhdista **A**9. Katso kohta 'Rullaharjan puhdistaminen'.

Säilytys

1. Tyhjennä vesisäiliöt **A**13 ja **A**17 ennen tuotteen asettamista säilytykseen.
2. Kuivaa rullaharja **A**9.

ⓘ Älä säilytä rullaharjaa **A**9 suljetussa kaapissa.

ⓘ Säilytä tuotetta kuivassa tilassa.

Puhdistus ja hoito

⚠ Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.

Rullaharjan puhdistaminen (kuva **D**)

Korkein pesulämpötila 40 °C.

Älä valkaise.

Älä kuivaa kuivausrummussa.

Älä silitä.

Älä kuivapese.

1. Sammuta tuote.
2. Tyhjennä vesisäiliöt **A**13 ja **A**17 vuotojen välttämiseksi.
3. Aseta tuote lattialle.
4. Vedä rullaharjan lukituspainiketta **A**8 taaksepäin ja irrota rullaharja **A**9.
5. Huuhtele rullaharja **A**9 juoksevan veden alla.
6. Varmista, ettei veden lämpötila ole liian korkea, jotta rullaharjan harjakset eivät vahingoitu.
7. Vaihda ilmansuodatin **A**9.
8. Aseta pölynimuri latausalustaan **A**23.

Likaisen veden säiliön tyhjentäminen ja puhdistaminen (kuva **E**)

1. Aseta pölynimuri latausalustaan **A**23.
2. Paina kannen lukituksen avauspainikkeita **A**14 molemmilta puolilta ja irrota likaisen veden säiliön kansi **A**16.
3. Irrota likaisen veden säiliö **A**17 tuotteesta.
4. Käytä likaisen veden säiliön kantta **A**16 likaisen veden säiliön **A**17 avaamiseen.
5. Tyhjennä **A**17.
6. Puhdista likaisen veden säiliö **A**17 hanavedellä.
7. Aseta takaisin paikalleen säiliö ja kansi **A**17 15.

NO **Hurtigguide**

Trådløs gulvvasker

HHEM300WT

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/hhem300wt**

Tiltenkt bruk

Denne maskinen er tiltenkt brukt til å fjerne støv og væsker fra vannfaste, harde gulv, f.eks. av PVC, linoleum, fliser og vokset parkett.
Maskinen er ikke egnet til å rengjøre gulv som ikke tåler vann, f.eks. Av ubehandlet kork.
Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.
Dette produktet er ikke tiltenkt profesjonelt bruk.
Produktet er beregnet for bruk i husholdningsmiljøer og kan også brukes av personer uten
erfaring med bruk av produktet for typiske husholdningsfunksjoner. Slike husholdningsmiljøer inkluderer: butikker, kontorer, andre lignende arbeidsmiljøer, våningshus, av kunder i hoteller,

moteller og andre boliglignende miljøer og/eller i «bed and breakfast»-lignende miljøer.
Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Trådløs gulvvasker
Artikkelnummer	HHEM300WT
Dimensjoner (L x B x H)	28 x 17 x 110 cm
Vekt	2,6 kg
Inngangseffekt	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Utgangseffekt	18 VDC ; 0,6 A
Maksimal effekt	40 W
Støynivå	65 dB
Batterikapasitet	2200 mAh
Ladetid	3,5 timer
Kjøretid	Opptil 1 time
Kapasiteten til rentvannstanken	420 ml
Kapasiteten til skittentvannstanken	150 ml
Børstehastighet	400 rpm

Hoveddeler (bilde **A**)

1. Håndtak
2. På/av-knapp
3. Vannsprayknapp
4. Håndtaksrør
5. Åpningsmekanisme til håndtak
6. Hoveddel
7. LED-lys til vann-standsindikator
8. Låseknapp til rullebørste
9. Rullebørste
10. Håndtak til vanntank
11. *MAX* -indikator
12. Vanninntaksplugg
13. Rentvannstank
14. Knapper til åpning av lokk
15. Lokk
16. Lokk til skittentvannstank
17. Skittentvannstank
18. Selvrengjø-ringsknapp
19. Batteriindikator-LED-lys / Strømindikatorlys
20. LED-lys til vannsprayindikator
21. Strømadapter
22. Ladeport
23. Ladesokkel

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Ikke la emballasjen bli liggende rundt. Disse kan bli farlig lekemateriell for barn.
- Sørg for at produktet er plassert på en flat og stabil overflate.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke bruk maskinen hvis den har falt ned, en del er skadd eller defekt eller hvis den lekker.
- Hold hår, løse klesplagg, fingre og kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Tilsett aldri løsemidler, løsemiddelholdige rengjøringsmidler eller ufortynnede syrer (som rengjøringsmiddel, bensin, malingstynner og aceton) til vanntanken. Dette kan skade maskinen.
- Ikke nedsenk produktet i vann.
- Må ikke brukes i svømmebasseng med vann.
- Ikke fyll vanntanken over *MAX* -indikatoren.

- Bruk bare spenningen (kun AC) som er merket på effektetiketten.
- Slå av og koble fra produktet når det ikke er i bruk eller før vedlikehold.
- La ikke maskinen være uten oppsyn når den er tilkoblet et strømuttak.
- Hold maskinen utilgjengelig for barn når den er tilkoblet et strømuttak eller avkjøles.
- Ikke koble til eller koble fra strømkabelen med våte hender.
- Bruk aldri en lader som er skitten eller fuktig, det kan forårsake elektrisk støt.
- Dekk aldri til ladebasen, det kan forårsake elektrisk støt.
- For å unngå mulig branntilløp må du ikke blokkere luftventilene.
- Ikke bruk produktet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer.
- Koble produktet fra strømkilden før vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.
- Battericeller eller batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Ikke eksponer celler eller batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis en celle lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.
- Bruk bare sammen med medfølgende lader og ladesokkel.
- Produktet leveres med et delvis ladet batteri. For optimal batterilevetid, lad batteriet helt før du bruker det.
- Sekundære celler og batterier må lades før bruk. Bruk alltid riktig lader og se produsentens instruksjoner eller utstyrshåndbok for riktig ladeinstruksjoner.
- Sørg for at du ikke lader et batteri for lenge når det ikke brukes.
- Hvis maskinen har vært oppbevart i en lengre periode, kan det være nødvendig å lade opp og utlade de oppladbare cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.

Installasjon av produktet

ⓘ Sørg for at produktet er plassert på en flat og stabil overflate.

1. Skyv røret på håndtaket **A**4 inn i enheten **A**6.

Når delene er riktig montert, hører du et klikk.

2. Sett maskinen på ladebasen **A**23.
3. Sett strømadaptoren **A**21 i et strømuttak.
4. Sett den andre enden av **A**21 inn i ladeporten **A**22.

ⓘ Lad batteriet i minst 3,5 timer når du bruker det første gang.

5. Batteriindikator-LED-lyset **A**19 lyser.
6. Fjern **A**21 fra strømuttaket etter lading.
7. La maskinen være på **A**23.

Batteriindikator-LED-lys (bilde **B**)

ⓘ Det nederste batteriindikator-LED-lyset **A**19 begynner å blinke hvis batteriet er tomt.

Fjerning og fylling av rentvannstanken (bilde **C**)

1. Hold håndtaket **A**1 med én hånd og trekk i vanntankens håndtak **A**10 med den andre hånden for å fjerne rentvannstanken **A**13.
2. Trekk ut vanninntakspluggen **A**12 og drei **A**12 til én side.
3. Hell på kaldt eller varmt vann **A**13 via hullet.
4. Vannstanden må ikke komme over *MAX* -indikatoren **A**11.
5. Lukk **A**12.
6. Sett **A**13 inn i **A**6.

Produktet leveres med et delvis ladet batteri. For optimal batterilevetid, lad batteriet helt før du bruker det.

Bruk av produktet

ⓘ Sjekk om gulvet tåler vann.

ⓘ Denne maskinen er tiltenkt brukt til å fjerne støv og væsker fra vannfaste, harde gulv, f.eks. av PVC, linoleum, fliser og vokset parkett.

ⓘ Maskinen er ikke egnet til å rengjøre gulv som ikke tåler vann, f.eks. Av ubehandlet kork.

ⓘ Påse at rentvannstanken **A**13 er fylt med vann og skittentvannstanken **A**17 er satt i maskinen.

- Rengjør gulvet fra midten og utover for å unngå fotavtrykk på det nyvaskede gulvet.
- For å unngå at den våte rullebørsten skader gulvet **A**9 skal maskinen stå i ladebasen **A**23 når den ikke er i bruk.

1. Rengjør gulvet med støvsuger for å fjerne støv eller løse partikler.
2. Ta maskinen ut av **A**23.
3. Trykk på av/på-knappen **A**2 for å slå maskinen på.

Rullebørsten **A**9 begynner å gå rundt.

4. Trykk på vannsprayknappen **A**3.
5. Beveg maskinen frem og tilbake til **A**9 er helt vått.
6. Rengjør gulvet ved å bevege maskinen frem og tilbake ved samme hastighet som når du bruker en støvsuger.
7. Trykk på **A**2 for å slå av produktet.
8. Sett maskinen på **A**23.
9. Trykk på selvrengjøringsknappen **A**18.

A9 begynner å gå rundt.

- Selvrengjøringsfunksjonen fjerner det skitne vannet fra **A**9.

10. Tøm og rengjør **A**17. Se "Tømming og rengjøring av skittentvannstanken".
11. Rengjør **A**9. Se "Rengjøring av rullebørsten".

Oppbevaring

1. Tøm **A**13 og **A**17 før maskinen oppbevares.
2. Tørk **A**9.

- Ikke oppbevar **A**9 i et lukket skap.
- Oppbevar maskinen i et tørt rom.

Rengjøring og vedlikehold

⚠ La produktet kjøle seg ned før du rengjør det.

Rengjøring av rullebørsten (bilde **D**)

Høyeste vasketemperatur er 40 °C.

Skal ikke blekes.

Ikke tørk i tørketrommel.

Ikke stryk det.

Ikke tørrens teppet.

1. Slå av produktet.
2. Tøm **A**13 og **A**17 for å forhindre søl.
3. Sett maskinen på gulvet.
4. Dra låseknappen til rullebørsten **A**8 bakover og ta **A**9.
5. Skyll **A**9 under rennende vann.
6. Påse at vanntemperaturen ikke er for høy for å unngå skade på bustene til rullebørsten.
7. Erstatt **A**9.
8. Sett produktet på **A**23.

Tømming og rengjøring av skittentvannstanken (bilde **E**)

1. Sett produktet på **A**23.
2. Trykk på åpningsknappene **A**14 på begge sider av lokket og fjern lokket på skittentvannstanken **A**16.
3. Ta **A**17 ut av maskinen.
4. Bruk skittentvannstanken **A**16 til å åpne **A**17.
5. Tøm ut **A**17.
6. Vask **A**17 med kranvann.
7. Skift ut **A**17 15.

DA Vejledning til hurtig start

Trådløs gulvrenser

HHEM300WT

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: **ned.is/hhem300wt**

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til at rense støv og væsker af imprægnerede hårde gulve, såsom, PVC, linoleum, fliser og voksbehandlet parketgulv.
Dette produkt er ikke beregnet til vandfølsomme gulve, såsom ubehandlede korkgulve.
Produktet er kun beregnet til indendørs brug.
Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.
Produktet er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske funktioner i hjemmet, der også

kan udføres af ikke-eksperter til typiske husholdningsformål, såsom: butikker, kontorer eller andre lignende arbejdsmiljøer, landbrugsbygninger, anvendelse af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer og/eller i indkvarteringer såsom 'bed and breakfast'.
Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Trådløs gulvrenser
Varenummer	HHEM300WT
Mål (l x b x h)	28 x 17 x 110 cm
Vægt	2,6 kg
Inputeffekt	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Udgangsstrøm	18 VDC ; 0,6 A
Maksimal strøm	40 W
Støjniveau	65 dB
Batterikapacitet	2200 mAh
Opladningstid	3,5 timer
Køretid	Op til 1 time
Kapacitet for beholder til rent vand	420 ml
Kapacitet for beholder til spildevand	150 ml
Børstehastighed	400 o/m

Hoveddele (billede **A**)

1. Håndtag
2. Tænd-/sluk-knap
3. Knap til vandsprøjt
4. Rør til håndtag
5. Håndtag åbnemekanisme
6. Krop
7. Vandniveau fuld-indikator-LED
8. Rullebørste låseknap
9. Rullebørste
10. Håndtag til vandbeholder
11. *MAX* indikator
12. Vandindløbsprop
13. Beholder til rent vand
14. Knapper til åbning af låg
15. Låg
16. Låg til spildevands-beholder
17. Beholder til spildevand
18. Knap til selvrensning
19. Batterindikator-LED'er / Strømindikator LED
20. Vandsprøjt-indikator-LED
21. Strømadapter
22. Opladerport
23. Opladningsbase

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad ikke emballeringsmateriale ligge skødesløst rundt. Disse kan blive farligt legemateriale for børn.
- Sørg for at placere produktet på en flad og stabil overflade.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Brug ikke produktet, hvis det er blevet tabt, har en skadet eller defekt del, eller hvis det lækker.
- Hold hår, løst tøj, fingre og alle kropsdele væk fra åbninger og dele i bevægelse.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.

- Tilføj aldrig opløsningsmidler, væsker der indeholder opløsningsmidler eller uopløste syrer (såsom rensemiddel, benzin, fortyndervæske og acetone) til vandbeholderen. Dette kan beskadige produktet.
- Nedsænk ikke produktet i vand.
- Må ikke anvendes i svømmebassiner, der indeholder vand.
- Fyld ikke vandbeholderen over *MAX*-indikatoren.
- Brug altid spændingen (Kun A.C.) angivet på mærkningen.
- Sluk eller afbryd produktet, når den ikke er i brug eller før vedligeholdelse.
- Efterlad ikke produktet uden opsyn, når det er tilsluttet en stikkontakt.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde, når det er tilsluttet en stikkontakt eller køler af.
- Sørg for ikke at tilslutte eller frakoble strømkablet med våde hænder.
- Anvend aldrig en beskidt eller fugtig oplader, dette kan forårsage elektrisk stød.
- Tildæk aldrig opladningsbasen, dette kan forårsage elektrisk stød.
- For at undgå risiko for brand må luftventilerne ikke blokeres.
- Brug ikke produktet nær eksplosive eller brændbare materialer.
- Afbryd produktet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere sekundære celler eller batterier.
- Undlad at udsætte celler eller batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af cellelækage skal det undgås, at væske kommer i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Brug kun den medfølgende oplader og opladningsbase.
- Batteriet leveres med et delvist opladet batteri. For optimal batteritid skal batteriet lades helt op før ibrugtagning.
- Sekundære celler og batterier skal oplades før brug. Brug altid den rigtige oplader, og se producentens instruktioner eller udstyrsvejledning for korrekte opladningsinstruktioner.
- Lad ikke batteriet oplade gennem længere tid, når udstyret ikke er i brug.
- Efter længere opbevaringstid kan det være nødvendigt at oplade og aflade de genopladelige celler eller batterierne flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.

Installation af produktet

ⓘ Sørg for at placere produktet på en flad og stabil overflade.

1. Skub håndtagets rør **A**4 ind i huset **A**6.

Når delene er monteret korrekt, høres et klik.

2. Placer produktet på opladningsbasen **A**23.
3. Sæt strømadapteren **A**21 ind i en stikkontakt.
4. Sæt den anden ende af **A**21 ind i opladerporten **A**22.

ⓘ Lad batteriet op i mindst 3,5 timer, når du bruger det for første gang.

5. Batterindikator-LED'en **A**19 lyser.
6. Træk **A**21 ud af stikkontakten efter opladning.
7. Efterlad produktet på **A**23.

Batterindikator-LED'er (billede **B**)

ⓘ Den laveste batterindikator-LED **A**19 begynder at blinke, hvis batteriet er tomt.

Fjerne og påfylde beholder til rent vand (billede **C**)

1. Hold håndtaget **A**1 med en hånd og træk i håndtaget til vandbeholderen **A**10 med den ene hånd for at fjerne beholderen til rent vand **A**13.
2. Træk vandindløbsproppen ud **A**12 og drej **A**12 til en side.
3. Tilføj koldt eller varmt vand fra hanen **A**13 via hullet.
4. Overskrid ikke *MAX*-indikatoren **A**11.
5. Luk **A**12.
6. Placer **A**13 i **A**6.

Batteriet leveres med et delvist opladet batteri. For optimal batteritid skal batteriet lades helt op før ibrugtagning.

Brug af produktet

- Test gulvets vandbestandighed.
- Dette produkt er beregnet til at rense støv og væsker af imprægnerede hårde gulve, såsom, PVC, linoleum, fliser og voksbehandlet parketgulv.
- Dette produkt er ikke beregnet til vandfølsomme gulve, såsom ubehandlede korkgulve.
- Kontroller, at beholderen til rent vand **A**13 er fyldt med vand og at beholderen til spildevand **A**17 er installeret på produktet.
- Rengør gulvet startende indefra og udaf for at undgå at efterlade fodaftryk på det nyligt aftørrede gulv.
- For at undgå at beskadige gulvet med en våd rullebørste **A**9, placer produktet i opladningsbasen **A**23 når produktet ikke er i brug.

1. Rengør gulvet med en støvsuger for at fjerne støv eller løse partikler.
2. Tag produktet ud af **A**23.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen **A**2 for at tænde produktet.

Rullebørsten **A**9 begynder at dreje.

4. Tryk på vandsprøjt-knappen **A**3.
5. Flyt produktet frem og tilbage indtil **A**9 er helt våd.
6. Rengør gulvet ved at flytte produktet frem og tilbage ved samme hastighed, som med en støvsuger.
7. Tryk på **A**2 for at slukke produktet.
8. Placer produktet på **A**23.
9. Tryk selvrensningsknappen **A**18.

A9 begynder at dreje.

- Selvrensningsfunktionen fjerner det snavsede vand fra **A**9.

10. Tøm og rengør **A**17. Se "Tømme og rengøre beholder til spildevand".
11. Rengør **A**9. Se "Rengøring af rullebørsten".

Opbevaring

1. Tøm **A**13 og **A**17 før opbevaring af produktet.
2. Tør **A**9.

- Opbevar ikke **A**9 i et lukket skab.
- Opbevar produktet i et tørt rum.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ Lad produktet køle af før rengøring.

Rengøring af rullebørsten (billede **D**)

Maksimal vasketemperatur 40 °C.

Må ikke bleges.

Må ikke tørretumbles.

Må ikke stryges.

Må ikke renses kemisk.

1. Sluk for produktet.
2. Tøm **A**13 og **A**17 for at undgå at spilde.
3. Placer produktet på gulvet.
4. Træk rullebørstens låseknap **A**8 tilbage og tag **A**9.
5. Skyl **A**9 under rindende vand.
6. Kontroller, at vandtemperaturen ikke er for høj for at undgå skade på rullebørstens hår.
7. Udskift **A**9.
8. Placer produktet på **A**23.

Tømning og rengøring af beholder til spildevand (billede **E**)

1. Placer produktet på **A**23.
2. Tryk på knapperne til åbning af låg **A**14 på begge sider og tag spildevandsbeholderens låg af **A**16.
3. Tag **A**17 ud af produktet.
4. Brug spildevandsbeholderens låg **A**16 til at åbne **A**17.
5. Tøm **A**17.
6. Rengør **A**17 med vand fra hanen.
7. Udskift **A**17 15.

Vezeték nélküli padlótisztító

HHEM300WT

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/hhem300wt**

Tervezett felhasználás

Ez a termék por és folyadékok vízálló kemény padlókról történő eltávolítására szolgál, például a következőkről: PVC, linóleum, csempe és viaszolt parketta.
Ez a termék nem alkalmas vízérzékeny padlók, például kezeletlen parafa padlók tisztítására.
A termék beltéri használatra készült.
Ez a termék nem professzionális használatra készült.
A termék rendeltetésszerűen kizárólag háztartási környezetben használható, emellett nem szakértő felhasználók is használhatják jellemzően háztartási funkciókra, például üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetekben, falusi vendéglátóhelyeken, vendégek a szállodákban, motelekben és egyéb lakossági és/vagy bed and breakfast jellegű környezetekben.
8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Vezeték nélküli padlótisztító
Cikkszám	HHEM300WT
Méretek (h x sz x m)	28 x 17 x 110 cm
Súly	2,6 kg
Bemeneti feszültség	220-240 VAC ; 50–60 Hz
Kimeneti teljesítmény	18 VDC ; 0,6 A
Maximális teljesítmény	40 W
Hangszint	65 dB
Akkumulátorkapacitás	2200 mAh
Töltési idő	3,5 óra
Működési idő	Akár 1 óra
Tisztavíz-tartály kapacitása	420 ml
Szennyvíztartály kapacitása	150 ml
Kefe fordulatszáma	400 fordulat/perc

Fő alkatrészek (**A** kép)

1. Fogantyú
2. Be/ki gomb
3. Vízpermetező gomb
4. Fogantyúcső
5. Fogantyúkioldó mechanizmus
6. Test
7. A víztartály telítettségét jelző LED
8. Hengerkefe-reteszelő gomb
9. Hengerkefe
10. Víztartály fogantyúja
11. *MAX* jelzés
12. Vízbefolyó nyílás
13. Tisztavíz-tartály
14. Fedélkioldó gombok
15. Fedél
16. Szennyvíztartály fedele
17. Szennyvíztartály
18. Öntisztítás gomb
19. Akkumulátorjelző LED-k / Működésjelző LED
20. Vízpermetjelző LED
21. Hálózati adapter
22. Töltő bemenet
23. Töltőaljzat

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett,

amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a termék csomagolóanyagát a földön heverve. Gyermekek kezében veszélyes játékká válhat.
- Ügyeljen arra, hogy a termék lapos és stabil felületen álljon.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne használja a terméket, ha azt leejtették, valamelyik alkatrésze sérült vagy hibás, vagy ha szivárog.
- Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészektől.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Soha ne adagoljon a víztartályba oldószereket, oldószertartalmú folyadékokat vagy hígítatlan savakat (például mosószert, benzint, festékhígítót vagy acetont). Ez károsíthatja a terméket.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- Ne használja vízzel feltöltött medencékben.
- Ne töltse a víztartályt a *MAX* jelzés fölé.
- Mindig azt a (váltóáramú) feszültséget használja, amely a címkén fel van tüntetve.
- Használaton kívül vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugóját.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a termék csatlakoztatva van a hálózati csatlakozóaljzathoz.
- Tartsa a terméket gyermekek elől elzárva, ha a termék csatlakoztatva van a hálózati csatlakozóaljzathoz vagy éppen lehűl.
- Ne húzza ki vagy dugja be a tápegységet vizes kézzel.
- Soha ne használjon szennyezett vagy nedves töltőt, mert ez áramütést okozhat.
- Soha ne takarja le a töltőállomást, mert ez áramütést okozhat.
- Az esetleges tűzesetek megelőzése érdekében ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Szerviz előtt és alkatrészek cseréjekor szakítsa meg a termék áramellátását.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét a másodlagos elemeket vagy akkumulátorokat.
- Óvja az elemeket és akkumulátorokat a hőtől vagy tűztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.
- Csak a kapott töltőt és töltőaljzatot használja.
- A terméket részben feltöltött akkumulátorral szállítjuk. Az akkumulátor optimális élettartama érdekében az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.
- Használat előtt a szekunder cellákat és akkumulátorokat fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja, a gyártó útmutatása alapján, vagy a berendezés kézikönyvében leírt módszereknek megfelelően.
- Ne hagyja hosszú ideig töltőn a használaton kívüli akkumulátorokat.
- Hosszabb ideig tartó tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet az újratölthető elemek vagy akkumulátorok többszöri töltésére és kisütésére.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozóaljból. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.

A termék beüzemelése

ⓘ Ügyeljen arra, hogy a termék lapos és stabil felületen álljon.

1. Nyomja a fogantyúcsövet **A** 4 a géptestbe **A** 6. Az alkatrészek sikeres összeillesztésekor kattanás hallatszik.
2. Helyezze a terméket a töltőállomásra **A** 23.
3. Csatlakoztassa a hálózati adaptert **A** 21 egy hálózati csatlakozóaljzatba.
4. Csatlakoztassa az **A** 21 rész másik végét a töltőbemenetbe **A** 22.

ⓘ Első használatkor töltse az akkumulátort legalább 3,5 órán át.
5. Az akkumulátorjelző LED **A**19 világítani kezd.
6. A töltés után távolítsa el az **A**21 részt a hálózati csatlakozóaljzatból.
7. Hagyja a terméket az **A**23 részen.

Akkumulátorjelző LED-ek (**B** ábra)

ⓘ A legalsó akkumulátorjelző LED **A**19 az akkumulátor lemerülésekor villogni kezd.

A tisztavíz-tartály eltávolítása és feltöltése (**C** ábra)

1. A tisztavíz-tartály eltávolításához **A**13 fogja meg egyik kezével a fogantyút **A**1, majd a másik kezével húzza meg a víztartály fogantyúját **A**10.
2. Húzza ki a vízbefolyó nyílás dugóját **A**12, majd forgassa el **A**12 az egyik oldalra.
3. A lyukon keresztül adagoljon hideg vagy meleg csapvizet az **A**13 részbe.
4. Ne lépje túl a *MAX* jelzést **A**11.
5. Csukja be a **A**12 részt.
6. Helyezze az **A**13 részt az **A**6 részbe.

A terméket részben feltöltött akkumulátorral szállítjuk. Az akkumulátor optimális élettartama érdekében az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.

A termék használata

ⓘ Ellenőrizze a padló vízállóságát.
ⓘ Ez a termék por és folyadékok vízálló kemény padlókról történő eltávolítására szolgál, például a következőkről: PVC, linóleum, csempe és viaszolt parketta.
ⓘ Ez a termék nem alkalmas vízérzékeny padlók, például kezeletlen parafa padlók tisztítására.
ⓘ Győződjön meg arról, hogy a tisztavíz-tartály **A**13 megtelt vízzel, és a szennyvíztartály **A**17 be van szerelve a termékbe.
ⓘ A frissen megtisztított padlón hagyott lábnyomok elkerülése érdekében belülről kifelé haladva tisztítsa meg a padlót.
ⓘ A padló a nedves hengerkefével való károsításának elkerülése érdekében **A**9 ha a termék használaton kívül van, akkor helyezze azt a töltőállomásra **A**23.
1. A por és a laza részecskék eltávolítása érdekében egy porszívóval tisztítsa meg a padlót.
2. Vegye ki a terméket az **A**23 részből.
3. A termék bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsolás gombot **A**2.

A hengerkefe **A**9 forogni kezd.

4. Nyomja meg a vízpermetező gombot **A**3.
5. Mozgassa a terméket előre-hátra, amíg az **A**9 rész teljesen át nem nedvesedik.
6. Tisztítsa meg a padlót a termék előre-hátra mozgatásával, ugyanolyan sebességgel, mintha porszívót használna.
7. Nyomja meg az **A**2 gombot a termék kikapcsolásához.
8. Helyezze a terméket az **A**23 részre.
9. Nyomja meg az öntisztítás gombot **A**18.

Az **A**9 rész forogni kezd.

ⓘ Az öntisztító funkció eltávolítja a szennyvizet az **A**9 részből.
10. Ürítse ki, majd tisztítsa meg az **A**17 részt. Lásd az „A szennyvíztartály ürítése és tisztítása" részt.
11. Tisztítsa meg az **A**9 részt. Lásd az „A hengerkefe tisztítása" részt.

Tárolás

1. A termék eltárolása előtt ürítse ki az **A**13 és az **A**17 részeket.
2. Szárítsa meg az **A**9 részt.

ⓘ Ne tárolja az **A**9 zárt szekrényben.
ⓘ A terméket száraz helyiségben tárolja.

Tisztítás és karbantartás

⚠ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a terméket.

A hengerkefe tisztítása (**D** ábra)

Legfeljebb 40 °C-on mosható.

Ne fehérítse.

Ne szárítsa szárítógépben.

Ne vasalja.

Ne tisztítsa vegyi úton.

1. Kapcsolja ki a terméket.
2. A kiömlés elkerülése érdekében ürítse ki az **A**13 és az **A**17 részeket.
3. Helyezze a terméket a padlóra.
4. Húzza meg a hengerkefe reteszelőgombját **A**8, és távolítsa el az **A**9 részt.
5. Öblítse le az **A**9 részt folyó víz alatt.
6. A hengerkefe-sörték károsodásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a víz hőmérséklete nem túl magas.
7. Cserélje ki az **A**9 részt.
8. Helyezze a terméket az **A**23 részre.

A szennyvíztartály ürítése és tisztítása (**E** ábra)

1. Helyezze a terméket az **A**23 részre.
2. Nyomja meg a fedélkioldó gombokat **A**14 mindkét oldalon, majd távolítsa el a szennyvíztartály fedelét **A**16.
3. Távolítsa el az **A**17 részt a termékből.
4. A szennyvíztartály fedelének **A**16 használatával nyissa ki az **A**17 részt.
5. Ürítse ki az **A**17 részt.
6. Tisztítsa meg az **A**17 részt csapvízzel.
7. Cserélje ki az **A**17 15 részt.

PL **Przewodnik Szybki start**

Bezprzewodowa myjka do podłóg

HHEM300WT

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/hhem300wt**

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do usuwania kurzu i płynów z wodoodpornych podłóg twardych, takich jak: PCW, linoleum, płytki i woskowany parkiet.
Ten produkt nie jest przeznaczony do mycia podłóg wrażliwych na wodę, takich jak podłogi z surowego korka.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Produkt nie jest przeznaczony do profesjonalnego użytku.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym do typowych funkcji i może być również używany przez niewykwalifikowanych użytkowników do typowych funkcji w miejscach takich, jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych i/lub w pensjonatach.
Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Bezprzewodowa myjka do podłóg
Numer katalogowy	HHEM300WT
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	28 x 17 x 110 cm
Waga	2,6 kg
Moc wejściowa	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Moc wyjściowa	18 VDC ; 0,6 A
Moc maksymalna	40 W
Poziom hałasu	65 dB
Wydajność akumulatora	2200 mAh
Czas ładowania	3,5 godzin
Czas pracy	Do 1 godziny
Pojemność zbiornika na czystą wodę	420 ml
Pojemność zbiornika na brudną wodę	150 ml
Prędkość obrotowa szczotki	400 obr./min

Główne części (rysunek **A**)

1. Uchwyt
2. Przycisk Wł./Wył.
3. Przycisk spryskiwania
4. Rurka z uchwytem
5. Mechanizm odblokowujący uchwyt
6. Korpus
7. Wskaźnik LED napełnienia wodą
8. Przycisk blokady szczotki
9. Szczotka rolkowa
10. Uchwyt zbiornika na wodę
11. Wskaźnik *MAX*
12. Korek wlotu wody
13. Zbiornik na czystą wodę
14. Przyciski odblokowania pokrywy
15. Pokrywa
16. Pokrywa zbiornika na brudną wodę
17. Zbiornik na brudną wodę
18. Przycisk samooczyszczania
19. Wskaźniki LED naładowania akumulatora / LEDowy wskaźnik zasilania
20. Wskaźnik LED spryskiwacza
21. Zasilacz
22. Port ładowania
23. Stacja ładująca

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie pozostawiaj niedbale rozrzuconych materiałów opakowaniowych. Mogą stanowić zagrożenie dla dzieci.
- Upewnij się, że produkt stoi na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Nie używaj produktu, jeśli został upuszczony, jego część uległa uszkodzeniu lub jest wadliwa lub jeśli przecieka.
- Trzymaj włosy, luźne ubranie, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie dodawaj rozpuszczalników, płynów zawierających rozpuszczalniki ani nierozcieńczonych kwasów (takich jak detergent, benzyna, rozcieńczalnik do farb i aceton) do zbiornika na wodę. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Nie używaj w basenach zawierających wodę.
- Nie napełniaj zbiornika wody powyżej wskaźnika *MAX*.
- Zawsze korzystaj z napięcia (tylko AC) wskazanego na etykiecie znamionowej.
- Wyłącz i odłącz produkt od sieci, gdy nie jest używany, lub przed rozpoczęciem konserwacji.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do gniazdka elektrycznego.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdy jest podłączony do gniazdka elektrycznego lub gdy się schładza.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza mokrymi rękoma.
- Nigdy nie używaj brudnej lub wilgotnej ładowarki – może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zakrywaj podstawy ładującej – może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Aby zapobiegać pożarom, nie blokuj otworów wentylacyjnych.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Przed przystąpieniem do serwisowania i wymiany części odłączyć produkt od źródła zasilania.

- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcz ogniw i baterii.
- Nie wystawiaj ogniw ani baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.
- Używaj tylko dostarczonej ładowarki i stacji ładującej.
- Produkt jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Aby zapewnić optymalną żywotność akumulatora, przed pierwszym użyciem naładuj go do pełna.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy naładować dodatkowe ogniwa i baterie. Zawsze używać właściwej ładowarki i korzystać z instrukcji producenta lub instrukcji obsługi urządzenia w celu uzyskania wskazówek dotyczących właściwego ładowania.
- Nie pozostawiaj baterii w ładowaniu przez dłuższy czas, gdy nie jest używana.
- Po dłuższym okresie przechowywania dla uzyskania maksymalnej wydajności może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie akumulatora lub baterii.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.

Instalowanie produktu

ⓘ Upewnij się, że produkt stoi na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Wciśnij rurkę z uchwytem **A** 4 do korpusu **A** 6.

Po złożeniu części usłyszysz kliknięcie.

2. Umieść produkt na podstawie ładującej **A** 23.
3. Podłącz zasilacz **A** 21 do gniazdka elektrycznego.
4. Podłącz drugą końcówkę **A** 21 do portu ładowania **A** 22.

ⓘ Ładuj baterię przez co najmniej 3,5 godzin po pierwszym użyciu.

5. Zaświeci się wskaźnik LED akumulatora **A** 19.
6. Wyjmij **A** 21 z gniazdka po naładowaniu.
7. Pozostaw produkt na **A** 23.

Wskaźniki LED naładowania akumulatora (ilustracja **B**)

ⓘ Dioda LED najniższego poziomu naładowania akumulatora **A** 19 zaczyna migać, gdy jest on rozładowany.

Wyjmowanie i napełnianie zbiornika na czystą wodę (ilustracja **C**)

1. Przytrzymaj uchwyt jedną ręką **A** 1, a drugą pociągnij uchwyt zbiornika **A** 10, aby wyjąć zbiornik na czystą wodę **A** 13.
2. Wyciągnij korek wlewu wody **A** 12 i przekręć **A** 12 w jedną stronę.
3. Wlej zimną lub ciepłą wodę z kranu do **A** 13 przez otwór.
4. Nie przekraczaj wskaźnika *MAX* **A** 11.
5. Zamknij **A** 12.
6. Umieść **A** 13 w **A** 6.

Produkt jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Aby zapewnić optymalną żywotność akumulatora, przed pierwszym użyciem naładuj go do pełna.

Użytkowanie produktu

ⓘ Sprawdź wodoodporność podłogi.

ⓘ Ten produkt jest przeznaczony do usuwania kurzu i płynów z wodoodpornych podłóg twardych, takich jak: PCW, linoleum, płytki i woskowany parkiet.

ⓘ Ten produkt nie jest przeznaczony do mycia podłóg wrażliwych na wodę, takich jak podłogi z surowego korka.

ⓘ Upewnij się, że zbiornik na czystą wodę **A** 13 jest napełniony wodą, a zbiornik na brudną wodę **A** 17 jest zamontowany w produkcie.

ⓘ Czyść podłogę w kierunku od wewnątrz na zewnątrz, aby uniknąć pozostawiania śladów na świeżo umytej podłodze.

ⓘ Aby uniknąć uszkodzenia podłogi mokrą szczotką obrotową **A** 9, umieść produkt w podstawie ładującej **A** 23, gdy nie jest on używany.

1. Wyczyść podłogę odkurzaczem, aby usunąć kurz lub luźne cząsteczki.
2. Wyjmij produkt z **A** 23.

3. Naciśnij przycisk włącz/wyłącz **A**2, aby włączyć produkt.

Szczotka obrotowa **A**9 zaczyna się obracać.

4. Naciśnij przycisk spryskiwania wodą **A**3.
5. Przesuwaj produkt do przodu i do tyłu do momentu, aż **A**9 będzie całkowicie mokra.
6. Czyść podłogę, przesuwając produkt do przodu i do tyłu z taką samą prędkością, jak przy użyciu odkurzacza.
7. Naciśnij **A**2, aby wyłączyć produkt.
8. Umieść produkt na **A**23.
9. Naciśnij przycisk samooczyszczania **A**18.

A9 zacznie się obracać.

- Funkcja samooczyszczania usuwa brudną wodę z **A**9.

10. Opróżnij i umyj **A**17. Patrz punkt „Opróżnianie i mycie zbiornika na brudną wodę".
11. Wyczyść **A**9. Patrz punkt „Czyszczenie szczotki obrotowej".

Przechowywanie

1. Opróżnij **A**13 i **A**17 przed odstawieniem produktu do przechowywania.
2. Osusz **A**9.

- Nie przechowuj **A**9 w zamkniętej szafce.
- Przechowuj produkt w suchym pomieszczeniu.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ Przed przystąpieniem do czyszczenia produkt musi ostygnąć.

Czyszczenie szczotki obrotowej (ilustracja **D**)

Maksymalna temperatura prania 40°C.

Nie wybielaj.

Nie susz w suszarce bębnowej.

Nie prasuj.

Nie czyść chemicznie.

1. Wyłącz produkt.
2. Opróżnij **A**13 i **A**17, aby zapobiegać wyciekom.
3. Ustaw produkt na podłodze.
4. Pociągnij przycisk blokujący szczotkę **A**8 do tyłu i wyjmij **A**9.
5. Opłucz **A**9 pod bieżącą wodą.
6. Upewnij się, że temperatura wody nie jest zbyt wysoka, aby uniknąć uszkodzenia włosia szczotki obrotowej.
7. Wymień **A**9.
8. Umieść produkt na **A**23.

Opróżnianie i mycie zbiornika na brudną wodę (ilustracja **E**)

1. Umieść produkt na **A**23.
2. Naciśnij przyciski odblokowania pokrywy **A**14 znajdujące się po obu stronach i zdejmij pokrywę zbiornika na brudną wodę **A**16.
3. Wyjmij **A**17 z produktu.
4. Użyj pokrywy zbiornika na brudną wodę **A**16, aby otworzyć **A**17.
5. Opróżnij **A**17.
6. Umyj **A**17 wodą z kranu.
7. Zamontuj z powrotem **A**17 15.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Καθαριστής δαπέδου χωρίς καλώδιο

HHEM300WT

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/hhem300wt**

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται για τον καθαρισμό της σκόνης και των υγρών από σκληρά αδιάβροχα πατώματα όπως: PVC, λινοτάπητα, πλακάκια και κερωμένα παρκέ.

Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για τον καθαρισμό πατωμάτων ευαίσθητα στο νερό όπως ο ακατέργαστος φελλός.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον για τυπικές οικιακές χρήσεις και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από μη έμπειρους χρήστες για τυπική οικιακή χρήση, όπως: καταστήματα, γραφεία ή άλλο παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, φάρμες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής και/ή σε ξενώνες με πρωινό.
Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Καθαριστής δαπέδου χωρίς καλώδιο
Αριθμός είδους	HHEM300WT
Διαστάσεις (μ x π x υ)	28 x 17 x 110 cm
Βάρος	2,6 kg
Ισχύς εισόδου	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Έξοδος ισχύς	18 VDC ; 0,6 A
Μέγιστη ισχύς	40 W
Επίπεδο θορύβου	65 dB
Χωρητικότητα μπαταρίας	2200 mAh
Χρόνος φόρτισης	3,5 ώρες
Χρόνος λειτουργίας	Έως 1 ώρα
Χωρητικότητα δοχείου καθαρού νερού	420 ml
Χωρητικότητα δοχείου βρώμικου νερού	150 ml
Ταχύτητα βούρτσας	400 rpm

Κύρια μέρη (εικόνα **A**)

1. Χειρολαβή
2. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
3. Κουμπί ψεκασμού νερού
4. Χειρολαβή σωλήνα
5. Μηχανισμός απελευθέρωσης χειρολαβής
6. Κύριο σώμα
7. Ένδειξη LED πληρότητας νερού
8. Κουμπί ασφάλισης βούρτσας ρολό
9. Βούρτσα κύλινδρος
10. Χειρολαβή δοχείο νερού
11. *MAX* ένδειξη
12. Βύσμα εισόδου νερού
13. Δοχείο καθαρού νερού
14. Κουμπιά απελευθέρωσης καπακιού
15. Καπάκι
16. Καπάκι δοχείου βρώμικου νερού
17. Δοχείο βρώμικου νερού
18. Κουμπί αυτόματου καθαρισμού
19. Ένδειξη LED μπαταρίας / LED ένδειξη ισχύος
20. Ένδειξη LED ψεκασμού νερού
21. Φορτιστής
22. Θύρα φόρτισης
23. Βάση φόρτισης

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Απορρίψτε με προσοχή τα υλικά της συσκευασίας. Μπορεί να γίνει επικίνδυνο υλικό παιχνιδιού για τα παιδιά.

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται πάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν πέσει, ένα τμήμα έχει υποστεί ζημιά, ελάττωμα ή διαρροή.
- Κρατήστε μαλλιά, χαλαρά ρούχα, δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από ανοίγματα και κινητά μέρη.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Ποτέ μην ρίχνετε διαλύτες, υγρά που περιέχουν διαλύτες, ή αδιάλυτα οξέα (όπως απορρυπαντικό, βενζίνη, διαλυτικό χρώματος και ασετόν) στο δοχείο νερού. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε σε πισίνες που περιέχουν νερό.
- Μην γεμίζετε το δοχείο νερού πάνω από την ένδειξη *MAX* .
- Να χρησιμοποιείται πάντα στην τάση (Μόνο A.C.) σύμφωνα με την ένδειξη της ετικέτας.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται ή πριν από τη συντήρηση.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά όταν αυτό είναι συνδεδεμένο σε μία πρίζα ή κρυώνει.
- Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος με υγρά χέρια.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα βρώμικο ή υγρό φορτιστή, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Ποτέ μην καλύπτετε την βάση φόρτισης, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Για να εμποδίσετε τυχόν πυρκαγιά, μην εμποδίζετε τον εξαερισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις δευτερεύουσες κυψέλες ή μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις κυψέλες ή μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της κυψέλης, αποφύγετε το υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή και τη βάση φόρτισης.
- Η μπαταρία του προϊόντος είναι μερικώς φορτισμένη. Για τη βέλτιστη ζωή μπαταρίας, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση.
- Οι δευτερεύουσες κυψέλες και οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πριν από τη χρήση. Να χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό φορτιστή και ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή το εγχειρίδιο του εξοπλισμού για τις σωστές οδηγίες φόρτισης.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Μετά από μεγάλα διαστήματα αποθήκευσης, μπορεί να χρειάζεται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες αρκετές φορές για βέλτιστη απόδοση.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.

Εγκατάσταση του προϊόντος

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται πάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

1. Σπρώξτε την χειρολαβή σωλήνα **A** 4 μέσα στο κυρίως σώμα **A** 6.

Όταν τα κομμάτια έχουν συναρμολογηθεί επιτυχώς, θα ακούσετε ένα κλικ.

2. Τοποθετήστε το προϊόν στη βάση φόρτισης **A** 23.
3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή **A** 21 στην πρίζα.
4. Συνδέστε την άλλη άκρη του **A** 21 στη θύρα φόρτισης **A** 22.

- Φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 3,5 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.

5. Ανάβει η ένδειξη LED μπαταρίας **A**19 .
6. Απομακρύνετε **A**21 από το ρεύμα μετά από την φόρτιση.
7. Αφήστε το προϊόν στο **A**23.

Ένδειξη LED μπαταρίας (εικόνα **B**)

- Η ένδειξη LED χαμηλής μπαταρίας **A**19 αρχίζει να αναβοσβήνει αν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.

Απομάκρυνση και πλήρωση του δοχείου καθαρού νερού (εικόνα **C**)

1. Κρατήστε την χειρολαβή **A**1 με το ένα χέρι, και τραβήξτε την χειρολαβή του δοχείου νερού **A**10 με το άλλο χέρι για να απομακρύνετε το δοχείο καθαρού νερού **A**13.
2. Τραβήξτε το βύσμα εισόδου νερού **A**12 και περιστρέψτε **A**12 σε μία πλευρά.
3. Προσθέστε κρύο ή χλιαρό νερό βρύσης στο **A**13 μέσω της οπής.
4. Μην υπερβαίνεται την ένδειξη *MAX* **A**11.
5. Κλείστε το **A**12.
6. Τοποθετήστε το **A**13 μέσα στο **A**6.

Η μπαταρία του προϊόντος είναι μερικώς φορτισμένη. Για τη βέλτιστη ζωή μπαταρίας, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση.

Χρήση το προϊόντος

- Ελέγξτε την αντοχή του δαπέδου στο νερό.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για τον καθαρισμό της σκόνης και των υγρών από σκληρά αδιάβροχα πατώματα όπως: PVC, λινοτάπητα, πλακάκια και κερωμένα παρκέ.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για τον καθαρισμό πατωμάτων ευαίσθητα στο νερό όπως ο ακατέργαστος φελλός.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο καθαρού νερού **A**13 είναι γεμάτο με νερό και το δοχείο βρώμικου νερού **A**17 έχει τοποθετηθεί στο προϊόν.
- Καθαρίστε το δάπεδο από μέσα προς τα έξω για να μην αφήσετε πατημασιές στο πρόσφατα καθαρισμένο δάπεδο.
- Για να μην προκληθεί ζημιά στο πάτωμα με μία υγρή βούρτσα ρόλερ **A**9, τοποθετήστε το προϊόν πάνω στη βάση φόρτισης **A**23 όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείτε.

1. Καθαρίστε το πάτωμα με μία ηλεκτρική σκούπα για να απομακρύνετε την σκόνη ή διάφορα σωματίδια.
2. Βγάλτε το προϊόν από το **A**23.
3. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **A**2 για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Η βούρτσα ρολό **A**9 αρχίζει να περιστρέφετε.

4. Πατήστε το κουμπί ψεκασμού νερού **A**3.
5. Μετακινήστε το προϊόν πίσω και εμπρός μέχρι **A**9 να είναι καλά νωπή.
6. Καθαρίστε το πάτωμα μετακινώντας το το προϊόν εμπρός και πίσω με την ίδια ταχύτητα όπως χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα.
7. Πατήστε το **A**2 για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
8. Τοποθετήστε το προϊόν στην **A**23.
9. Πατήστε το κουμπί αυτόματος καθαρισμός **A**18.

Η **A**9 αρχίζει να περιστρέφετε.

- Η λειτουργία αυτόματος καθαρισμός απομακρύνει το βρώμικο νερό από **A**9.

10. Αδειάστε και καθαρίστε **A**17. Δείτε το «Άδειασμα και καθαρισμός του δοχείου βρώμικου νερού».
11. Καθαρίστε το **A**9. Δείτε το «Καθαρισμός της βούρτσας ρολό».

Αποθήκευση

1. Αδειάστε **A**13 και **A**17 προτού αποθηκεύσετε το προϊόν.
2. Στεγνώστε **A**9.

- Μην αποθηκεύετε **A**9 μέσα σε ένα κλειστό ντουλάπι.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ένα δωμάτιο χωρίς υγρασία.

Καθαριότητα & Συντήρηση

- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει προτού το καθαρίσετε.

Καθαρισμός της βούρτσας ρολό (εικόνα **D**)

Μέγιστη θερμοκρασία πλυσίματος 40 °C.

Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη.

Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο.

Μην σιδερώνετε.

Μην χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.

1. Απενεργοποίηση του προϊόντος.
2. Αδειάστε **A**13 και **A**17 για να εμποδίσετε τις διαρροές.
3. Τοποθετήστε το προϊόν στο πάτωμα.
4. Τραβήξτε το κουμπί ασφάλισης της βούρτσας ρολό **A**8 προς τα πίσω και πάρτε **A**9.
5. Ξεπλύνετε **A**9 με τρεχούμενο νερό.
6. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία νερού δεν είναι πολύ υψηλή για να μην προκληθεί ζημιά στις τρίχες της βούρτσας ρολό.
7. Αντικαταστήστε το **A**9.
8. Τοποθετήστε το προϊόν στο **A**23.

Άδειασμα και καθαρισμός του δοχείου βρώμικου νερού (εικόνα **E**)

1. Τοποθετήστε το προϊόν στο **A**23.
2. Πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης καπακιού **A**14 στις δύο πλευρές και απομακρύνετε το καπάκι του δοχείου βρώμικου νερού **A**16.
3. Βγάλτε **A**17 από το προϊόν.
4. Χρησιμοποιείστε το καπάκι του δοχείου βρώμικου νερού **A**16 για να ανοίξετε **A**17.
5. Αδειάστε το **A**17.
6. Καθαρίστε **A**17 με νερό βρύσης.
7. Αντικαταστήστε **A**17 15.

SK **Rýchly návod**

Tyčový čistič podláh

HHEM300WT

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:**ned.is/hhem300wt**

Určené použitie

Tento výrobok je určený na odstraňovanie prachu a kvapalín z vodotesných tvrdých podláh z materiálov, ako sú PVC, linoleum, dlaždice a voskované parkety.
Tento výrobok nie je určený na čistenie podláh citlivých na vodu, ako sú korkové podlahy bez povrchovej úpravy.
Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.
Tento výrobok nie je určený na profesionálne použitie.
Výrobok je určený na typické použitie v domácnostiach, môžu ho využívať aj bežní používatelia v prostrediach, ako sú: obchody, kancelárie a iné podobné pracovné prostredia, domy na farme, ako aj klienti v hoteloch, moteloch a ostatných obytných prostrediach a/alebo v ubytovacích zariadeniach s raňajkami.
Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Tyčový čistič podláh
Číslo výrobku	HHEM300WT
Rozmery (D x Š x V)	28 x 17 x 110 cm
Hmotnosť	2,6 kg
Príkon	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Výstupný výkon	18 VDC ; 0,6 A
Maximálny výkon	40 W

Úroveň hluku	65 dB
Kapacita batérie	2200 mAh
Čas nabíjania	3,5 hod.
Výdrž batérie	Maximálne 1 hodinu
Objem zásobníka čistej vody	420 ml
Objem zásobníka špinavej vody	150 ml
Otáčky kefy	400 ot/min

Hlavné časti (obrázok **A**)

1. Rúčka
2. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
3. Tlačidlo vodného postreku
4. Rúra s rukoväťou
5. Poistka rukoväti
6. Telo
7. LED indikátor plného zásobníka vody
8. Uzamykacie tlačidlo valčekovej kefy
9. Valčeková kefa
10. Rukoväť so zásobníkom vody
11. Indikátor *MAX*
12. Uzáver prívodu vody
13. Zásobník čistej vody
14. Poistky veka
15. Veko
16. Veko zásobníka špinavej vody
17. Zásobník špinavej vody
18. Tlačidlo samočistenia
19. LED indikátory batérie / LED indikátor napájania
20. LED indikátor vodného postreku
21. napájací adaptér
22. Nabíjací port
23. Nabíjacia základňa

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nenechávajte žiadny baliaci materiál nedbalo ležať na okolí. Môže sa stať nebezpečným materiálom na hranie pre deti.
- Zabezpečte, aby bol výrobok umiestnený na plochý a stabilný povrch.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nepoužívajte, ak spadol, ak je nejaká časť poškodená alebo chybná alebo je netesná.
- Nepribližujte sa vlasmi, voľným oblečením, prstami ani žiadnymi inými časťami tela k otvorom a pohyblivým častiam.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Do zásobníka vody nikdy nepridávajte rozpúšťadlá, kvapaliny s obsahom rozpúšťadla či nerozriedené kyseliny (ako sú čistiaci prostriedok, benzín, riedidlo a acetón). Mohol by sa tým poškodiť výrobok.
- Výrobok nenamáčajte do vody.
- Zariadenie nepoužívajte v bazéne obsahujúcom vodu.
- Nenapĺňajte zásobník vody nad značku *MAX*.
- Vždy používajte napätie (len striedavý prúd) uvedené na typovom štítku.
- Vypnite a odpojte výrobok od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva alebo pred údržbou.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej zásuvke.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, keď je pripojený k elektrickej zásuvke alebo sa chladí.
- Napájací kábel nepripájajte k elektrickej zásuvke ani neodpájajte od elektrickej zásuvky mokrými rukami.
- Nikdy nepoužívajte znečistenú alebo vlhkú nabíjačku, pretože by to mohlo spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Nikdy nezakrývajte nabíjaciu základňu, pretože by to mohlo spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Aby nedošlo k vzniku požiaru, dbajte na to, aby neboli zablokované vetracie otvory.
- Výrobok nepoužívajte blízko výbušných alebo horľavých materiálov.

- Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Nerozoberajte, neotvárajte ani nelikvidujte sekundárne články ani batérie.
- Články ani batérie nevystavujte pôsobeniu tepla či ohňa. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že z článku uniká elektrolyt, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Akumulátory a batérie udržujte v čistote a suchu.
- Používajte len dodanú nabíjačku a nabíjaciu základňu.
- Výrobok sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Na dosiahnutie optimálnej výdrže batérie pred prvým použitím úplne nabite batériu.
- Sekundárne články a batérie sa musia pred použitím nabiť. Vždy používajte správnu nabíjačku, pričom pokyny týkajúce sa správneho spôsobu nabíjania nájdete v návode od výrobcu alebo v príručke k zariadeniu.
- Nenechávajte batériu, aby sa dlhodobo nabíjala, keď sa nepoužíva.
- Po dlhodobom skladovaní možno bude potrebné niekoľkokrát nabiť a vybiť nabíjateľné články alebo batérie s cieľom získať maximálny výkon.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.

Inštalácia výrobku

ⓘ Zabezpečte, aby bol výrobok umiestnený na plochý a stabilný povrch.

1. Zatlačte rúru s rukoväťou **A**4 do telesa **A**6.

Po úspešnom zmontovaní jednotlivých častí sa ozve cvaknutie.

2. Výrobok umiestnite na nabíjaciu základňu **A**23.
3. K elektrickej zásuvke pripojte napájací adaptér **A**21.
4. Druhý koniec **A**21 pripojte k nabíjaciemu portu **A**22.

ⓘ Batériu nabíjajte minimálne 3,5 hodín, keď ju používate prvýkrát.

5. Rozsvieti sa LED indikátor batérie **A**19.
6. Po nabití odpojte **A**21 od elektrickej zásuvky.
7. Výrobok nechajte na **A**23.

LED indikátory batérie (obrázok **B**)

ⓘ Najnižší LED indikátor batérie **A**19 začne blikať, ak je batéria vybitá.

Odstránenie a plnenie zásobníka čistej vody (obrázok **C**)

1. Držte rukoväť **A**1 jednou rukou a druhou rukou potiahnite rukoväť zásobníka vody **A**10, aby sa odstránil zásobník čistej vody **A**13.
2. Vytiahnite uzáver prívodu vody **A**12 a otočte **A**12 do jednej strany.
3. Pridajte studenú alebo teplú vodu z vodovodu do **A**13 cez príslušný otvor.
4. Neprekračujte značku *MAX* **A**11.
5. Zatvorte **A**12.
6. Umiestnite **A**13 do **A**6.

Výrobok sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Na dosiahnutie optimálnej výdrže batérie pred prvým použitím úplne nabite batériu.

Používanie výrobku

ⓘ Vyskúšajte odolnosť podlahy voči vode.

ⓘ Tento výrobok je určený na odstraňovanie prachu a kvapalín z vodotesných tvrdých podláh z materiálov, ako sú PVC, linoleum, dlaždice a voskované parkety.

ⓘ Tento výrobok nie je určený na čistenie podláh citlivých na vodu, ako sú korkové podlahy bez povrchovej úpravy.

ⓘ Uistite sa, že je zásobník čistej vody **A**13 naplnený vodou a zásobník špinavej vody **A**17 je nainštalovaný vo výrobku.

ⓘ Podlahu čistite zvnútra smerom von, aby nedošlo k zanechaniu stôp na čerstvo utretej podlahe.

ⓘ Aby nedošlo k poškodeniu podlahy mokrou valčekovou kefou **A**9, umiestnite výrobok do nabíjacej základne **A**23, keď sa výrobok nepoužíva.

1. Vyčistite podlahu pomocou vysávača, aby sa odstránili prach alebo voľné častice.
2. Výrobok vyberte z **A**23.
3. Stlačením hlavného vypínača **A**2 zapnite výrobok.

Valčeková kefa **A**9 sa začne otáčať.

4. Stlačte tlačidlo vodného postreku **A**3.

5. Výrobkom pohybujte tam a späť dovtedy, kým nebude **A**9 úplne mokrá.
6. Vyčistite podlahu pohybom výrobku tam a späť rovnakou rýchlosťou ako pri použití vysávača.
7. Stlačením **A**2 vypnite výrobok.
8. Výrobok umiestnite na **A**23.
9. Stlačte tlačidlo samočistenia **A**18.

A9 sa začne otáčať.

ⓘ Funkcia samočistenia odstráni špinavú vodu z **A**9.

10. Vyprázdnite a vyčistite **A**17. Pozrite si časť „Vyprázdnenie a vyčistenie zásobníka špinavej vody".
11. Vyčistite **A**9. Pozrite si časť „Vyčistenie valčekovej kefy".

Skladovanie

1. Pred uskladnením výrobku vyprázdnite **A**13 a **A**17.
2. Vysušte **A**9.

ⓘ Neodkladajte **A**9 do uzatvorenej skrine.

ⓘ Výrobok skladujte v suchej miestnosti.

Čistenie a údržba

⚠ Pred vyčistením nechajte výrobok vychladnúť.

Čistenie valčekovej kefy (obrázok **D**)

Maximálna teplota prania 40 °C.

Nebieľte.

Nesušte v sušičke.

Nežehlite.

Nečistite nasucho.

1. Vypnite výrobok.
2. Vyprázdnite **A**13 a **A**17, aby nedošlo k rozliatiu.
3. Výrobok umiestnite na podlahu.
4. Potiahnite uzamykacie tlačidlo valčekovej kefy **A**8 dozadu a vezmite **A**9.
5. Opláchnite **A**9 pod tečúcou vodou.
6. Zabezpečte, aby teplota vody nebola príliš vysoká, aby nedošlo k poškodeniu štetín valčekovej kefy.
7. Vymeňte **A**9.
8. Výrobok umiestnite na **A**23.

Vyprázdnenie a vyčistenie zásobníka čistej vody (obrázok **E**)

1. Výrobok umiestnite na **A**23.
2. Stlačte poistky veka **A**14 na oboch stranách a odstráňte veko zásobníka špinavej vody **A**16.
3. Vyberte **A**17 z výrobku.
4. Pomocou veka zásobníka špinavej vody **A**16 otvorte **A**17.
5. Vyprázdnite **A**17.
6. Vyčistite **A**17 vodou z vodovodu.
7. Založte späť **A**17 15.

CS Rýchly návod

Bezdrátový čistič podlahy

HHEM300WT

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/hhem300wt**

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k čištění prachu a tekutin z voděodolných tvrdých podlah, jako je například: PVC, linoleum, kachličky a voskované parkety.
Tento výrobek není určen k čištění podlah citlivých na vodu, jako jsou například neošetřené korkové podlahy.
Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
Tento výrobek není určen k profesionálnímu použití.
Výrobek je určen k použití v domácím prostředí nebo pro typické domácí úkoly, které mohou vykonávat i laické osoby, např. v obchodech, kancelářích a dalších podobných pracovních prostředích, na farmách, klienty v hotelech, motelech a dalších rezidenčních prostorách a/nebo v zařízeních poskytujících ubytování se snídaní.
Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními

schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Bezdrátový čistič podlahy
Číslo položky	HHEM300WT
Rozměry (D × Š × V)	28 × 17 × 110 cm
Hmotnost	2,6 kg
Příkon	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Výstupní výkon	18 VDC ; 0,6 A
Maximální výkon	40 W
Úroveň hluku	65 dB
Kapacita baterie	2200 mAh
Doba nabíjení	3,5 hod.
Doba provozu	Až 1 hod
Kapacita nádržky na čistou vodu	420 ml
Kapacita nádržky na špinavou vodu	150 ml
Rychlost kartáče	400 ot./min

Hlavní části (obrázek **A**)

1. Držadlo
2. Tlačítko zap./vyp.
3. Tlačítko dávkování vody
4. Trubice držadla
5. Odemykací mechanismus držadla
6. Tělo
7. LED ukazatel plného zásobníku vody
8. Uzamykací tlačítko rotačního kartáče
9. Rotační kartáč
10. Držadlo nádržky na vodu
11. Ryska *MAX*
12. Nálevka na vodu
13. Nádržka na čistou vodu
14. Tlačítka odemknutí víka
15. Víko
16. Víko nádržky na špinavou vodu
17. Nádržka na špinavou vodu
18. Tlačítko samočištění
19. LED ukazatel baterie / LED ukazatel napájení
20. LED ukazatel dávkování vody
21. Napájecí adaptér
22. Nabíjecí port
23. Nabíjecí základna

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Nenechávejte ležet obalový materiál volně bez dozoru. Mohl by se stát velice nebezpečnou hračkou pro děti.
- Výrobek umístěte na plochý, stabilní povrch.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Výrobek nepoužívejte, pokud došlo k jeho spadnutí, jakákoli jeho část je poškozená nebo vadná nebo pokud z něj prosakuje voda.
- Udržujte vlasy, volné části oděvu, prsty a další části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy do nádržky na vodu nepřidávejte rozpouštědla, rozpouštědla obsahující tekutiny, nebo naředěné kyseliny (jako např. mycí prostředky, benzin, ředidlo či aceton). Mohlo by tím dojít k poškození výrobku.
- Neponořujte výrobek do vody.
- Nepoužívejte v bazénech obsahujících vodu.
- Neplňte nádržku na vodu nad rysku *MAX*.

- Vždy používejte pouze napětí (pouze střídavé) uvedené na štítku.
- Pokud výrobek nepoužíváte či se chystáte na jeho údržbu, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.
- Pokud je výrobek připojen do zásuvky, nenechávejte jej bez dozoru.
- Když je výrobek připojený do zásuvky nebo chladne, udržujte jej mimo dosah dětí.
- Napájecí kabel nezapojujte/neodpojujte mokrýma rukama.
- Nikdy nepoužívejte špinavou nebo vlhkou nabíječku, mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem.
- Nikdy nezakrývejte nabíjecí základnu, mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem.
- Abyste zabránili případnému požáru, neblokujte větrací otvory.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti výbušných či hořlavých materiálů.
- Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje.
- Baterie ani sekundární články nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Nevystavujte články či baterie teplu nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z článku/baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množství vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí adaptér a nabíjecí základnu.
- Výrobek je dodáván s částečně nabitou baterií. Pro dosažení optimální životnosti baterie před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Sekundární články a baterie je třeba před použitím nabít. Vždy používejte správnou nabíječku a přečtěte si pokyny výrobce nebo příručku k zařízení, kde najdete pokyny ohledně správného nabíjení.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nenechte baterii zbytečně dlouho připojenou na nabíječce.
- Po delší době skladování může být nutné dobíjecí články či baterie několikrát nabít a vybít, aby se obnovil jejich maximální výkon.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.

Instalace výrobku

ⓘ Výrobek umístěte na plochý, stabilní povrch.

1. Zatlačte trubici držadla **A** 4 do těla **A** 6.

Pokud se části správně spojí, uslyšíte zacvaknutí.

2. Položte výrobek na nabíjecí základnu **A** 23.
3. Zapojte napájecí adaptér **A** 21 do stěnové zásuvky.
4. Druhý konec **A** 21 zapojte do nabíjecího portu **A** 22.

ⓘ Před prvním použitím baterii nabíjejte alespoň 3,5 hod.

5. Rozsvítí se LED ukazatele baterie **A** 19.
6. Po skončení nabíjení odpojte **A** 21 ze zásuvky.
7. Ponechte výrobek na **A** 23.

LED ukazatel baterie (obrázek **B**)

ⓘ Když je baterie vybitá, nejnižší LED ukazatel baterie **A** 19 začne blikat.

Odstranění a naplnění nádržky na čistou vodu (obrázek **C**)

1. Jednou rukou uchopte držadlo **A** 1 a druhou rukou zatáhněte za držadlo nádržky na vodu **A** 10, tím odstraníte nádržku na čistou vodu **A** 13.
2. Vytáhněte zátku nálevky na vodu **A** 12 a otočte **A** 12 na jednu stranu.
3. Otvorem do **A** 13 nalijte studenou nebo teplou kohoutkovou vodu.
4. Nepřekračujte přitom rysku *MAX* **A** 11.
5. Zavřete **A** 12.
6. Vložte **A** 13 do **A** 6.

Výrobek je dodáván s částečně nabitou baterií. Pro dosažení optimální životnosti baterie před prvním použitím baterii plně nabijte.

Použití výrobku

ⓘ Otestujte odolnost podlahy vůči vodě.

ⓘ Tento výrobek je určen k čištění prachu a tekutin z voděodolných tvrdých podlah, jako je například: PVC, linoleum, kachličky a voskované parkety.

ⓘ Tento výrobek není určen k čištění podlah citlivých na vodu, jako jsou například neošetřené korkové podlahy.

- Ujistěte se, že je nádržka na čistou vodu **A**13 naplněna vodou a že je na výrobku instalována také nádržka na špinavou vodu **A**17.
- Očistěte podlahu od prostředka směrem k okrajům, abyste nezanechávali šlápoty na čerstvě vytřené podlaze.
- Abyste se vyhnuli poškození podlahy mokrým rotačním kartáčem **A**9, umisťujte výrobek do nabíjecí základny **A**23, když jej zrovna nepoužíváte.

1. Vysajte podlahu vysavačem, abyste odstranili prach a volné částice.
2. Vyjměte výrobek z **A**23.
3. Stiskem tlačítka zap./vyp. **A**2 výrobek zapněte.

Rotační kartáč **A**9 se začne otáčet.

4. Stiskněte tlačítko dávkování vody **A**3.
5. Výrobkem posouvejte dopředu a dozadu, dokud není **A**9 úplně mokrý.
6. Vyčistěte podlahu pohybem tam a zpět stejnou rychlostí, jako byste používali vysavač.
7. Stiskem **A**2 výrobek vypněte.
8. Vložte výrobek do **A**23.
9. Stiskněte tlačítko samočištění **A**18.

A9 se začne otáčet.

- Funkce samočištění odstraňuje špinavou vodu z **A**9.

10. Vyprázdněte a vyčistěte **A**17. Viz kapitolu „Vyprázdnění a čištění nádržky na špinavou vodu“.
11. Vyčistěte **A**9. Viz kapitolu „Čištění rotačního kartáče“.

Skladování

1. Před uskladněním výrobku vyprázdněte **A**13 a **A**17.
2. Vysušte **A**9.

- Neskladujte **A**9 v uzavřené skříni.
- Skladujte výrobek v suché místnosti.

Čištění a údržba

⚠ Než začnete výrobek čistit, nechte jej vychladnout.

Čištění rotačního kartáče (obrázek **D**)

Perte maximálně na 40 °C.

Nepoužívejte bělidlo.

Nesušte v sušičce.

Nežehlete.

Nečistěte chemicky.

1. Vypněte výrobek.
2. Vyprázdněte **A**13 a **A**17, abyste zabránili rozlití.
3. Položte výrobek na podlahu.
4. Zatáhněte uzamykací tlačítko rotačního kartáče **A**8 dozadu a vyjměte **A**9.
5. Opláchněte **A**9 pod tekoucí vodou.
6. Zajistěte, aby teplota vody nebyla příliš vysoká, abyste zabránili poškození štětin rotačního kartáče.
7. Vyměňte **A**9.
8. Vložte výrobek do **A**23.

Vyprázdnění a čištění nádržky na špinavou vodu (obrázek **E**)

1. Vložte výrobek do **A**23.
2. Stiskněte odemykací tlačítka **A**14 na obou stranách a odstraňte víko nádržky na špinavou vodu **A**16.
3. Vyjměte **A**17 z výrobku.
4. Použijte víko nádržky na špinavou vodu **A**16 k otevření **A**17.
5. Vyprázdněte **A**17.
6. Vyčistěte **A**17 kohoutkovou vodou.
7. Vložte **A**17 15 zpět.

RO **Ghid rapid de inițiere**

Mop fără fir pentru pardoseli

HHEM300WT

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/hhem300wt**

Utilizare preconizată

Acest produs este proiectat pentru curățarea prafului și lichidelor de pe pardoseli dure impermeabile cum ar fi: PVC, linoleum, gresie și parchet cerat.
Acest produs nu este proiectat pentru curățarea pardoselilor sensibile la apă, cum ar fi cele din plută netratată.
Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.
Produsul nu este destinat utilizării profesionale.
Produsul este destinat utilizării în gospodării, pentru funcții gospodărești obișnuite și poate fi folosit de asemenea de către utilizatori care nu au nivel de expert pentru funcții gospodărești obișnuite, de exemplu: magazine, birouri sau alte medii de lucru similare, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.
Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Mop fără fir pentru pardoseli
Numărul articolului	HHEM300WT
Dimensiuni (L x l x h)	28 x 17 x 110 cm
Greutate	2,6 kg
Energie electrică de intrare	220-240 VAC ; 50-60 Hz
Putere de ieșire	18 VDC ; 0,6 A
Putere maximă	40 W
Nivel sonor	65 dB
Capacitate baterie	2200 mAh
Durata de încărcare	3,5 ore
Interval de funcționare	Până la 1 oră
Capacitatea rezervorului de apă curată	420 ml
Capacitatea rezervorului de apă murdară	150 ml
Viteza periei	400 rpm

Piese principale (imagine **A**)

1. Mâner
2. Buton pornit/oprit
3. Buton pulverizare apă
4. Mâner tubular
5. Dispozitiv de deblocare mâner
6. Corp
7. LED indicator umplere completă cu apă
8. Buton de fixare a periei rotative
9. Perie cu role
10. Mânerul rezervorului de apă
11. Indicator *MAX*
12. Orificiu de umplere cu apă
13. Rezervor de apă curată
14. Butoane de deschidere capac
15. Capac
16. Capacul rezervorului de apă murdară
17. Rezervor de apă murdară
18. Buton de autocurățare
19. LED-uri indicatoare baterie / LED indicator de putere
20. LED indicator pulverizator de apă
21. Adaptor electric
22. Mufa de încărcare
23. Bază de încărcare

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.

- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu lăsați material de ambalare împrăștiat în jur. Aceste materiale pot fi periculoase pentru copii.
- Asigurați-vă că produsul este plasat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu folosiți produsul dacă a căzut, dacă o piesă este deteriorată sau defectă sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu apropiați de orificii și piesele aflate în mișcare părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Este strict interzis să adăugați solvenți, lichide care conțin solvenți sau acizi nediluați (cum ar fi detergent, motorină, diluant de vopsea sau acetonă) în rezervorul de apă. Introducerea acestor substanțe poate deteriora produsul.
- Nu scufundați produsul în apă.
- Nu utilizați în piscine cu apă.
- Nu umpleți rezervorul de apă peste indicatorul *MAX*.
- Utilizați întotdeauna tensiunea (numai C.A.) menționată pe eticheta cu specificații.
- Opriți produsul și deconectați-l de la priză când nu îl folosiți sau înainte de întreținere.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este conectat la priza electrică.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor când este conectat la o priză electrică sau în timp ce se răcește.
- Nu conectați sau deconectați cablul electric cu mâinile ude.
- Este strict interzisă utilizarea unui încărcător murdar sau umed, acest lucru poate provoca electrocutarea.
- Este strict interzisă acoperirea bazei de încărcare, acest lucru poate provoca electrocutarea.
- Pentru a preveni riscul de incendiu, nu blocați orificiile de aerisire.
- Nu folosiți produsul lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de service și când înlocuiți piese.
- Nu dezasamblați, deschideți sau distrugeți elementele de baterie secundare sau bateriile.
- Nu expuneți elementele de baterie sau bateriile la temperaturi ridicate sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri din elemente, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apelați la un consult medical.
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Folosiți exclusiv încărcătorul și baza de încărcare care v-au fost puse la dispoziție.
- Produsul este livrat cu o baterie parțial încărcată. Pentru o durată de viață optimă a bateriei, înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria.
- Celulele secundare și bateriile trebuie încărcate înainte de utilizare. Folosiți întotdeauna încărcătorul corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiunile corecte de încărcare.
- Când nu utilizați produsul, nu lăsați bateria să se încarce mai mult timp decât este necesar.
- După perioade prelungite de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea celulelor sau bateriilor de câteva ori, pentru a obține performanțe maxime.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.

Instalarea produsului

- Asigurați-vă că produsul este plasat pe o suprafață plană și stabilă.

1. Împingeți mânerul tubular **A** 4 în corpul produsului **A** 6.

Asamblarea completă a părților este semnalată printr-un clic.

2. Plasați produsul pe baza de încărcare **A** 23.
3. Conectați adaptorul electric **A** 21 la priza electrică.
4. Conectați celălalt capăt al elementului **A** 21 în mufa de încărcare **A** 22.

- La prima utilizare, încărcați bateria cel puțin 3,5 ore.

5. LED-ul indicator aferent bateriei **A** 19 se aprinde.
6. Scoateți **A** 21 din priză după încărcare.
7. Lăsați produsul pe **A** 23.

LED-uri indicatoare aferente bateriei (imagine **B**)

- LED-ul aferent nivelului cel mai scăzut de baterie **A** 19 începe să clipească dacă bateria este goală.

Scoaterea și umplerea rezervorului de apă curată (imagine **C**)

1. Țineți mânerul **A** 1 cu o mână, și trageți mânerul rezervorului de apă **A** 10 cu cealaltă mână pentru a scoate rezervorul de apă curată **A** 13.
2. Ridicați clapeta rezervorului de apă **A** 12 și rotiți-o **A** 12 lateral.
3. Puneți apă rece sau călduță de la robinet în **A** 13 prin orificiu.
4. Nu depășiți semnul *MAX* de nivel **A** 11.
5. Închideți **A** 12.
6. Așezați **A** 13 în **A** 6.

Produsul este livrat cu o baterie parțial încărcată. Pentru o durată de viață optimă a bateriei, înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria.

Utilizarea produsului

- Încercați rezistența pardoselii la apă.
- Acest produs este proiectat pentru curățarea prafului și lichidelor de pe pardoseli dure impermeabile cum ar fi: PVC, linoleum, gresie și parchet cerat.
- Acest produs nu este proiectat pentru curățarea pardoselilor sensibile la apă, cum ar fi cele din plută netratată.
- Verificați dacă rezervorul de apă curată **A** 13 este umplut cu apă și dacă rezervorul de apă murdară **A** 17 este instalat în produs.
- Curățați pardoseala de la perete spre ieșire, pentru a evita urme de pași pe pardoseala proaspăt curățată.
- Pentru a evita deteriorarea pardoselii cu peria rotativă umedă **A** 9, puneți produsul în baza de încărcare **A** 23 când produsul nu este în curs de utilizare.

1. Curățați pardoseala cu un aspirator pentru a îndepărta praful sau particule desprinse.
2. Scoateți produsul din **A** 23.
3. Apăsați butonul de pornit/oprit - on/off **A** 2 pentru a porni produsul.

Peria rotativă **A** 9 începe să se învârtă.

4. Apăsați butonul pentru pulverizare apă **A** 3.
5. Faceți mișcări de du-te vino cu mopul până ce **A** 9 se umezește complet.
6. Curățați pardoseala prin mișcări de du-te vino cu mopul, la aceeași viteză ca la utilizarea unui aspirator.
7. Apăsați **A** 2 pentru a opri produsul.
8. Așezați produsul pe **A** 23.
9. Apăsați butonul de autocurățare **A** 18.

A 9 începe să se învârtă.

- Funcția de autocurățare permite îndepărtarea apei murdare din **A** 9.

10. Goliți și curățați **A** 17. Consultați „Golirea și curățarea rezervorului de apă murdară".
11. Curățați **A** 9. Consultați „Curățarea periei rotative".

Depozitare

1. Goliți **A** 13 și **A** 17 înainte de a depozita produsul.
2. Uscați **A** 9.

- Nu depozitați **A** 9 într-un dulap închis.
- Depozitați produsul într-o cameră uscată.

Curățare și întreținere

⚠ Lăsați produsul să se răcească înainte de a-l curăța.

Curățarea periei rotative (imagine **D**)

Temperatură maximă de spălare 40°C.

Nu folosiți înălbitor.

Nu uscați la uscător.

Nu călcați.

Nu curățați chimic.

1. Opriți produsul.
2. Goliți **A**13 și **A**17 pentru a preveni vărsarea lichidelor.
3. Puneți produsul pe podea.
4. Trageți butonul de blocare a periei rotative **A**8 în spate și scoateți **A**9.
5. Clătiți **A**9 cu jet de apă la robinet.
6. Verificați ca temperatura apei să nu fie prea ridicată, pentru a evita deteriorarea perilor de pe peria rotativă.
7. Înlocuiți **A**9.
8. Așezați produsul pe **A**23.

Golirea și umplerea rezervorului de apă murdară (imagine **E**)

1. Așezați produsul pe **A**23.
2. Apăsați butoanele de deschidere a capacului **A**14 pe ambele laturi și scoateți capacul rezervorului de apă murdară **A**16.
3. Scoateți **A**17 de pe produs.
4. Utilizați capacul rezervorului de apă murdară **A**16 pentru a deschide **A**17.
5. Goliți **A**17.
6. Curățați **A**17 cu apă de la robinet.
7. Puneți la loc **A**17 15.